

ROLLER'S Akku-LED-Lampe



| | | |
|------------|-----------------------------------|----|
| <i>deu</i> | <i>Betriebsanleitung</i> | 2 |
| <i>eng</i> | <i>Instruction Manual</i> | 8 |
| <i>fra</i> | <i>Notice d'utilisation</i> | 13 |
| <i>ita</i> | <i>Istruzioni d'uso</i> | 18 |
| <i>nld</i> | <i>Handleiding</i> | 23 |
| <i>swe</i> | <i>Bruksanvisning</i> | 28 |
| <i>dan</i> | <i>Brugsanvisning</i> | 33 |
| <i>fin</i> | <i>Käyttöohje</i> | 38 |
| <i>slv</i> | <i>Navodilo za uporabo</i> | 43 |

Originalbetriebsanleitung

- 1 Lampenkopf
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Handgriff
- 4 Akku
- 5 Aufhängevorrichtung

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen diese Akku-LED-Lampe versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Richten Sie den Lichtstrahl der Akku-LED-Lampe nicht auf Personen oder Tiere und schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der Akku-LED-Lampe, auch nicht aus größerer Entfernung.** *Es besteht Blendgefahr.*
- **Arbeiten Sie mit der Akku-LED-Lampe nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.** *Elektrische Funken können Staub und Dämpfe entzünden.*
- **Halten Sie das Gerät von Regen und Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Wenn Sie die Akku-LED-Lampe nicht benutzen, schalten Sie diese am Ein-/Ausschalter aus und entnehmen Sie den Akku.**
- **Lassen Sie Kinder die Akku-LED-Lampe nicht benutzen.** *Sie ist für den professionellen Gebrauch bestimmt. Kinder können unbeabsichtigt sich selbst oder Personen blenden.*

Sicherheitshinweise für Akkus

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen diese Akku-LED-Lampe versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Verwenden Sie den Akku nur in der Akku-LED-Lampe und in ROLLER'S Elektrowerkzeugen.** *Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.*
- **Verwenden Sie nur original ROLLER'S Akkus mit der auf dem Leistungsschild der Akku-LED-Lampe angegebenen Spannung.** *Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr durch explodierende Akkus führen.*
- **Verwenden Sie Akku und Schnellladegerät nur im angegebenen Arbeitstemperaturbereich.**
- **Laden Sie ROLLER'S Akkus nur im ROLLER'S Schnellladegerät.** *Bei einem nicht geeigneten Ladegerät besteht Brandgefahr.*
- **Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz im ROLLER'S Schnellladegerät vollständig auf, um die volle Leistung des Akkus zu erhalten.** *Akkus werden teilgeladen geliefert.*
- **Führen Sie den Akku geradlinig und nicht mit Gewalt in den Akkuschacht ein.** *Es besteht die Gefahr, dass die Akku-Kontakte verbogen werden und der Akku beschädigt wird.*
- **Schützen Sie Akkus vor Hitze, Sonneneinstrahlung, Feuer, Feuchtigkeit und Nässe.** *Es besteht Explosions- und Brandgefahr.*
- **Verwenden Sie den Akku nicht in explosionsgefährdeten Bereichen und nicht in der Umgebung von z. B. brennbaren Gasen, Lösungsmitteln, Staub, Dämpfen, Nässe.** *Es besteht Explosions- und Brandgefahr.*
- **Öffnen Sie Akkus nicht und nehmen Sie keine baulichen Veränderungen an Akkus vor.** *Es besteht Explosions- und Brandgefahr durch Kurzschluss.*
- **Verwenden Sie keinen Akku mit schadhafem Gehäuse oder beschädigten Kontakten.** *Bei*

Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Die Dämpfe können die Atemwege reizen. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.

- Bei Fehlanwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Flüssigkeit nicht berühren. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Bei Kontakt sofort mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.
- Beachten Sie die auf Akku und Schnellladegerät aufgedruckten Sicherheitshinweise.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Es besteht Explosions- und Brandgefahr durch Kurzschluss.
- Entnehmen Sie den Akku vor längerer Aufbewahrung/Lagerung der Akku-LED-Lampe. Schützen Sie die Akku-Kontakte vor Kurzschluss, z. B. mit einer Kappe. Das Risiko durch Austreten von Flüssigkeit aus dem Akku wird dadurch vermindert.
- Entsorgen Sie schadhafte Akkus nicht im normalen Hausmüll. Übergeben Sie schadhafte Akkus einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt oder einem anerkannten Entsorgungsunternehmen. Nationale Vorschriften beachten. Siehe auch 6. Entsorgung.
- Bewahren Sie Akkus/Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein, umgehend medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Vermeiden Sie den Kontakt zu ausgelaufenen Akkus. Austretende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Bei Kontakt sofort mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.
- Entnehmen Sie die Akkus/Batterien aus der Akku-LED-Lampe wenn diese aufgebraucht sind. Das Risiko durch Austreten von Flüssigkeit aus den Akkus wird dadurch vermindert.
- Laden Sie Batterien niemals auf, nehmen Sie diese niemals auseinander, werfen Sie diese niemals ins Feuer und erzeugen Sie niemals einen Kurzschluss. Die Batterien können einen Brand auslösen und bersten. Es besteht Verletzungsgefahr.

Symbolerklärung



WARNUNG Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen (irreversibel) zur Folge haben könnte



HINWEIS Sachschaden, kein Sicherheitshinweis! Keine Verletzungsgefahr.



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen



Das Gerät ist nicht zur Verwendung im Freien geeignet



Umweltfreundliche Entsorgung



CE-Konformitätskennzeichnung

1. Technische Daten

Bestimmungsgemäße Verwendung



Die ROLLER'S Akku-LED-Lampe ist bestimmt für den mobilen und stationären Einsatz, zum Ausleuchten von räumlich begrenzten, dunklen, trockenen Bereichen.

Alle anderen Verwendungen sind nicht bestimmungsgemäß und daher nicht zulässig.

1.1. Lieferumfang

ROLLER'S Akku-LED-Lampe, Betriebsanleitung, ohne Akku, ohne Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd, ohne Spannungsversorgung Li-Ion

1.2. Artikelnummern

| | |
|-------------------------------------|--------|
| ROLLER'S Akku-LED-Lampe | 175200 |
| ROLLER'S Akku Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 571545 |
| ROLLER'S Akku Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd | 571560 |
| Spannungsversorgung Li-Ion | 571565 |
| Maschinenreiniger | 140119 |

1.3. Arbeitstemperaturbereich

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ROLLER'S Akku-LED-Lampe | -10°C – +60°C (14°F – +140°F) |
| Akku | -10°C – +60°C (14°F – +140°F) |
| Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd | 0°C – +40°C (32°F – +104°F) |
| Lagertemperaturbereich | > 0°C (32°F) |

1.4. Abmessungen

ROLLER'S Akku-LED-Lampe mit Akku 14,4 V, 1,5 Ah 225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2")

1.5. Elektrische Daten

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| ROLLER'S Akku-LED-Lampe | 14,4 V = |
| | schutzisoliert, funkentstört |
| Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd | Input 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W |
| | Output 10,8 – 18 V = |
| | schutzisoliert, funkentstört |
| Spannungsversorgung Li-Ion | Input 230 V~; 50 – 60 Hz |
| | Output 14,4 V =; 6 A – 33 A |
| | schutzisoliert, funkentstört |
| Leuchtdauer mit Akku 14,4 V, 1,5 Ah | ca. 9 h |
| Leuchtdauer mit Akku 14,4 V, 3,0 Ah | ca. 18 h |

1.6. Gewichte

| | |
|-----------------------------------|-----------------|
| ROLLER'S Akku-LED-Lampe ohne Akku | 0,2 kg (0,4 lb) |
| Akku Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 0,3 kg (0,6 lb) |
| Akku Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 0,5 kg (1,1 lb) |

2. Inbetriebnahme

2.1. Elektrischer Anschluss



Netzspannung beachten! Vor Anschluss des ROLLER'S Schnellladegerätes prüfen, ob die auf dem Leistungsschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht. Auf Baustellen, in feuchter Umgebung, in Innen- und Außenbereichen oder bei vergleichbaren Aufstellorten das elektrische Gerät nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) am Netz betreiben, der die Energiezufuhr unterbricht, sobald der Ableitstrom zur Erde 30 mA für 200 ms überschreitet.

Akkus

HINWEIS

Akku (4) immer senkrecht in die ROLLER'S Akku-LED-Lampe bzw. in das Schnellladegerät einführen. Schräges Einführen beschädigt die Kontakte und kann zu einem Kurzschluss führen, wodurch der Akku beschädigt wird.

Tiefentladung durch Unterspannung

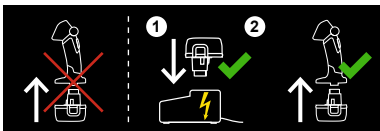
Eine Mindestspannung darf bei Akkus Li-Ion nicht unterschritten werden, da sonst der Akku durch „Tiefentladung“ beschädigt werden kann. Die Zellen der ROLLER'S Akkus Li-Ion sind bei Auslieferung auf ca. 40% vorgeladen. Deshalb müssen die Akkus Li-Ion vor Gebrauch geladen und regelmäßig nachgeladen werden. Wird diese Vorschrift der Zellen-Hersteller missachtet kann der Akku Li-Ion durch Tiefentladung beschädigt werden.

Tiefentladung durch Lagerung

Wird ein relativ niedrig geladener Akku Li-Ion gelagert, kann er bei längerer Lagerung durch Selbstentladung tiefentladen und damit beschädigt werden. Akkus Li-Ion müssen deshalb vor Lagerung geladen und spätestens alle sechs Monate nachgeladen und vor erneuter Belastung unbedingt nochmals aufgeladen werden.

HINWEIS

Vor Gebrauch Akku laden. Akkus Li-Ion regelmäßig nachladen um Tiefentladung zu vermeiden. Bei Tiefentladung wird der Akku beschädigt.



Zum Laden nur ROLLER'S Schnellladegerät verwenden. Neue und längere Zeit nicht benutzte Akkus Li-Ion erreichen erst nach mehreren Ladungen die volle Kapazität. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd (Art.-Nr. 571560)

Ist der Netzstecker eingesteckt, zeigt die linke Kontrollleuchte grünes Dauerlicht. Ist ein Akku in das Schnellladegerät eingesteckt, zeigt eine grün blinkende Kontrollleuchte, dass der Akku geladen wird. Zeigt diese Kontrollleuchte grünes Dauerlicht, ist der Akku geladen. Blinkt eine Kontrollleuchte rot, ist der Akku defekt. Zeigt eine Kontrollleuchte rotes Dauerlicht, liegt die Temperatur des Schnellladegerätes und/oder des Akkus außerhalb des zulässigen Arbeitsbereiches des Schnellladegerätes von 0 °C bis +40 °C.

HINWEIS

Die Schnellladegeräte sind nicht zur Verwendung im Freien geeignet.

2.2. Mobiler Einsatz

Die ROLLER'S Akku-LED-Lampe am Handgriff (3) festhalten, Lampenkopf (1) auf die zu beleuchtende Stelle richten. Der Lampenkopf (1) kann stufenlos um 145° geschwenkt werden.

2.3. Stationärer Einsatz

Die ROLLER'S Akku-LED-Lampe wahlweise auf den Akku (4) stellen oder an der Aufhängevorrichtung (5) z. B. an einem Haken aufhängen. Den Lampenkopf (1) auf die zu beleuchtende Stelle richten. Der Lampenkopf (1) kann stufenlos um 145° geschwenkt werden.

3. Betrieb

Durch Drücken des Ein-/Ausschalters (2) die ROLLER'S Akku-LED-Lampe einschalten. Durch erneutes Drücken des Ein-/Ausschalters (2) die ROLLER'S Akku-LED-Lampe ausschalten.

Tiefentladeschutz

Die ROLLER'S Akku-LED-Lampe ist mit einem Tiefentladeschutz ausgestattet. Dieser schaltet die ROLLER'S Akku-LED-Lampe ab, sobald der Akku neu geladen werden muss. In diesem Fall Ein-/Ausschalter (2) einmal drücken, Akku entnehmen und mit ROLLER'S Schnellladegerät aufladen.

4. Instandhaltung

4.1. Wartung



Vor Reinigungsarbeiten Akku entnehmen!

Die ROLLER'S Akku-LED-Lampe ist wartungsfrei.

Kunststoffteile (z. B. Gehäuse, Kunststoffscheibe, Akkus) nur mit dem Maschinenreiniger (Art.-Nr. 140119) oder milder Seife und feuchtem, weichen Tuch reinigen. Keine Haushaltsreiniger verwenden. Diese enthalten vielfach Chemikalien, die Kunststoffteile beschädigen könnten. Keinesfalls Benzin, Terpentinöl, Verdünnung oder ähnliche Produkte zur Reinigung von Kunststoffteilen verwenden.

Flüssigkeiten dürfen niemals in das Innere der ROLLER'S Akku-LED-Lampe gelangen. Die ROLLER'S Akku-LED-Lampe niemals in Flüssigkeit tauchen.

4.2. Inspektion/Instandsetzung



Vor Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten Akku entnehmen! Diese Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

5. Entsorgung

Die ROLLER'S Akku-LED-Lampe darf nach ihrem Nutzungsende nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie muss nach den gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Batteriesysteme dürfen nur im entladenen Zustand entsorgt werden, bzw. bei nicht vollständig entladenen Lithiumbatterien und Akkupacks müssen alle Kontakte z. B. mit Isolierband abgedeckt werden.

6. Hersteller-Garantie

Die Garantiezeit beträgt 12 Monate nach Übergabe des Neuproduktes an den Erstverwender. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch die Einsendung der Original-Kaufunterlagen nachzuweisen, welche die Angaben des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten müssen. Alle innerhalb der Garantiezeit auftretenden Funktionsfehler, die nachweisbar auf Fertigungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind, werden kostenlos beseitigt. Durch die Mängelbeseitigung wird die Garantiezeit für das Produkt weder verlängert noch erneuert. Schäden, die auf natürliche Abnutzung, unsachgemäße Behandlung oder Missbrauch, Missachtung von Betriebsvorschriften, ungeeignete Betriebsmittel, übermäßige Beanspruchung, zweckfremde Verwendung, eigene oder fremde Eingriffe oder andere Gründe, die ROLLER nicht zu vertreten hat, zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Garantieleistungen dürfen nur von einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt erbracht werden. Beanstandungen werden nur anerkannt, wenn das Produkt ohne vorherige Eingriffe in unzerlegtem Zustand einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt eingereicht wird. Ersetzte Produkte und Teile gehen in das Eigentum von ROLLER über.

Die Kosten für die Hin- und Rückfracht trägt der Verwender.

Die gesetzlichen Rechte des Verwenders, insbesondere seine Gewährleistungsansprüche bei Mängeln gegenüber dem Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Diese Hersteller-Garantie gilt nur für Neuprodukte, welche in der Europäischen Union, in Norwegen oder in der Schweiz gekauft und dort verwendet werden.

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

7. **ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstätten**

Firmeneigene Fachwerkstatt für Reparaturen:

SERVICE-CENTER

Neue Rommelshäuser Straße 4
71332 Waiblingen
Deutschland

Telefon (07151) 56808-60

Telefax (07151) 56808-64

Wir holen Ihre Maschinen und Werkzeuge bei Ihnen ab!

Nutzen Sie in der Bundesrepublik Deutschland unseren Abhol- und Bringservice.

Einfach anrufen unter Telefon (07151) 56808-60, oder Download des Abholauftrages unter www.albert-roller.de → Kontakt → Kundendienstwerkstätten → Abholauftrag. Im Garantiefall ist dieser Service kostenlos.

Oder wenden Sie sich an eine andere autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt in Ihrer Nähe.

8. **Teileverzeichnisse**

Teileverzeichnisse siehe www.albert-roller.de → Downloads → Teileverzeichnisse.

Translation of the Original Instruction Manual

- 1 Lamp head
- 2 On/off switch
- 3 Handle
- 4 Battery
- 5 Hanging device

Safety instructions

WARNING

Read all the safety notes, instructions, illustrations and technical data which come with this cordless LED lamp. Failure to heed the following instructions can lead to electric shock, fire and/or severe injuries.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Do not point the light beam of the cordless LED lamp directly at persons or animals and do not look directly into the light beam of the cordless LED lamp even from a great distance. *Danger of blinding.*
- Do not use the cordless LED lamp in an explosive environment. *Electric sparks can ignite dust and fumes.*
- Keep the device away from rain and water. *Penetration of water into the electrical device increases the risk of electric shock.*
- When you are not using the cordless LED lamp, switch it off at the On/Off switch and remove the battery.
- Do not let children use the cordless LED lamp. *It is intended for professional use. Children can accidentally blind themselves or other persons.*

Safety instructions for batteries

WARNING

Read all the safety notes, instructions, illustrations and technical data which come with this cordless LED lamp. Failure to heed the following instructions can lead to electric shock, fire and/or severe injuries.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Only use the battery in the cordless LED lamp and in ROLLER'S power tools. *Only then is the battery protected against dangerous overloading.*
- Only use genuine ROLLER'S batteries with the voltage specified on the rating plate of the cordless LED lamp. *The use of other batteries can lead to injury and fire due to exploding batteries.*
- Only use the battery and rapid charger in the specified operating temperature range.
- Only charge ROLLER'S batteries in the ROLLER'S rapid charger. *An unsuitable charger can cause fires.*
- Fully charge the battery in the ROLLER'S rapid charger before using for the first time to obtain full battery power. *Batteries are delivered partially charged.*
- Insert the battery into the battery chamber straight and without force. *There is a danger of bending the battery contacts and damaging the battery.*
- Protect the batteries against heat, sunlight, fire, moisture and wet. *There is a risk of explosion and fire.*
- Do not use the batteries in areas where there is a risk of explosion and in the vicinity of inflammable gases, solvents, dust, fumes, wet for example. *There is a danger of explosion and fire.*
- Do not open the batteries or modify its construction. *There is a risk of explosion and fire due to short-circuiting.*
- Never use a battery with a damaged housing or damaged contacts. *Fumes can be caused by damaged batteries or improper use of the battery. The fumes can cause irritation to the respiratory tract. Provide fresh air and consult a doctor if suffering from such symptoms.*

- **Incorrect use can lead to leakage of fluid from the battery. Do not touch the fluid.** Leaking battery fluid can cause irritation to the skin or burns. Wash off with water in case of contact. Also consult a doctor if the fluid gets into your eyes.
- **Observe the safety instructions printed on the battery and the rapid charger.**
- **Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects which could cause bridging of the contacts.** There is a danger of explosion and fire due to short-circuits.
- **Remove the battery before putting the cordless LED lamp into longer storage.** Protect the battery contacts from short-circuiting, e.g. with a cap. This reduces the risk of fluids escaping from the batteries.
- **Do not throw defective batteries in the normal household waste.** Hand the defective batteries over to an authorised ROLLER contract service workshop or a recognised disposal company. Observe the national regulations. See also page 6. Disposal.
- **Keep all rechargeable batteries/batteries out of reach of children.** Rechargeable batteries/batteries can be life threatening if swallowed, seek medical assistance immediately.
- **Avoid contact with leaking batteries.** Leaking fluid can cause skin irritation and burns. Rinse off immediately with water in case of contact. Also consult a doctor if the fluid gets into the eyes.
- **Take the rechargeable batteries/batteries out of the cordless LED lamp when they are empty.** This reduces the risk of fluids escaping from the batteries.
- **Never recharge the non-rechargeable batteries, open them, throw them on fires or create a short-circuit.** The batteries can cause fires and burst. There is a risk of injury.

Explanation of symbols



WARNING

Danger with a medium degree of risk which could result in death or severe injury (irreversible) if not heeded



NOTICE

Material damage, no safety note! No danger of injury.



Read the operating instructions before use



The tool is not suitable for using outdoors



Environmentally friendly disposal



CE conformity mark

1. Technical data

Use for the intended purpose



WARNING

The ROLLER'S cordless LED lamp is intended for mobile and stationary use for illuminating dark, dry, confined spaces.

All other uses are not for the intended purpose and are prohibited.

1.1. Scope of delivery

ROLLER'S cordless LED lamp, operating instructions, without battery, without Li-Ion/Ni-Cd rapid charger, without Li-Ion power supply

1.2. Article numbers

ROLLER'S cordless LED Lamp

175200

ROLLER'S Li-Ion 14.4 V, 1.5 Ah battery

571545

ROLLER'S Li-Ion 14.4 V, 3.0 Ah battery

571555

| | |
|----------------------------|--------|
| Li-Ion/Ni-Cd rapid charger | 571560 |
| Li-Ion power supply | 571565 |
| Machine cleaner | 140119 |

1.3. Operating temperature range

| | |
|----------------------------|-------------------------------|
| ROLLER'S cordless LED Lamp | -10°C – +60°C (14°F – +140°F) |
| Li-Ion Plus battery | -10°C – +60°C (14°F – +140°F) |
| Li-Ion/Ni-Cd rapid charger | 0°C – +40°C (32°F – +104°F) |
| Storage temperature range | > 0°C (32°F) |

1.4. Dimensions

ROLLER'S cordless LED lamp with battery 14.4 V, 1.5 Ah 225 × 95 × 82 mm (8.9" × 3.7" × 3.2")

1.5. Electrical data

| | |
|------------------------------------|--|
| ROLLER'S cordless LED Lamp | 14,4 V == |
| | all-insulated, interference-suppressed |
| Li-Ion/Ni-Cd rapid charger | Input 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W |
| | Output 10,8 – 18 V == |
| | all-insulated, interference-suppressed |
| Li-Ion power supply | Input 230 V~; 50 – 60 Hz |
| | Output 14,4 V ==; 6 A – 33 A |
| | all-insulated, interference-suppressed |
| Operating time with 14,4 V, 1,5 Ah | approx. 9 h |
| Operating time with 14,4 V, 3,0 Ah | approx. 18 h |

1.6. Weights

| | |
|--|-----------------|
| ROLLER'S cordless LED Lamp without battery | 0.2 kg (0.4 lb) |
| Li-Ion 14.4 V, 1.5 Ah battery | 0.3 kg (0.6 lb) |
| Li-Ion 14.4 V, 3.0 Ah battery | 0.5 kg (1.1 lb) |

2. Start-up

2.1. Electrical connection

WARNING

Mains voltage present! Before connecting the ROLLER'S rapid charger, check whether the voltage given on the rating plate corresponds to the mains voltage. On building sites, in a wet environment, indoors and outdoors or under similar installation conditions, only operate the electrical device on the mains with a fault current protection switch (RCD) which interrupts the power supply as soon as the leakage current to earth exceeds 30 mA for 200 ms.

Rechargeable batteries

NOTICE

Always insert the battery (4) vertically into the ROLLER'S cordless LED lamp or the rapid charger. If inserted at an angle it can cause damage to the contacts and result in a short circuit which damages the battery.

Total discharging by undervoltage

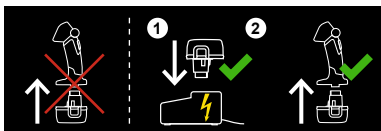
The Li-Ion batteries may not drop below a minimum voltage because otherwise the battery could be damaged by "total discharge". The cells of the ROLLER'S Li-Ion battery are delivered pre-charged to approx. 40%. Therefore the Li-Ion batteries must be charged before use and recharged regularly. Failure to observe this regulation of the cell manufacturer can lead to damage to the Li-Ion battery by total discharging.

Total discharging due to storage

If a relatively low charged Li-Ion battery is stored, self discharging can lead to total discharge damage of the battery after longer storage. Li-Ion batteries must therefore be charged before storing and recharged every six months at the latest and charged again before use.

NOTICE

Charge the battery before use. Recharge Li-Ion batteries regularly to avoid their total discharge. The rechargeable battery will be damaged by total discharge.



Only use a ROLLER'S rapid charger for charging. New Li-Ion batteries and Li-Ion batteries which have not been used for a long time only reach full capacity after several charges. Non-rechargeable batteries may not be charged.

Rapid charger Li-ion/NiCd (Art. No. 571560)

The left control lamp lights up and remains green when the mains plug is plugged in. If a battery is inserted in the rapid charger, the green control lamp flashes to indicate that the battery is charging. The green light stops flashing and remains on to signal that the battery is fully charged. If the red control lamp flashes, the battery is defective. If the red control lamp comes on and remains on, this indicates that the temperature of the rapid charger and / or the battery is outside the permissible operating range of the rapid charger of 0°C to +40°C.

NOTICE

The rapid chargers are not suitable for outdoor use

2.2. Mobile application

Hold the ROLLER'S cordless LED lamp by the handle (3), point the lamp head (1) at the place to be illuminated. The lamp head (1) can be continuously swivelled by 145°.

2.3. Stationary application

Stand the ROLLER'S cordless LED lamp on the battery (4) or hang it up on a suitable device (5), e.g. on a hook. Point the lamp head (1) at the place to be illuminated. The lamp head (1) can be continuously swivelled by 145°.

3. Operation

Switch on the ROLLER'S cordless LED lamp by pressing the On/Off switch (2). Switch off the ROLLER'S cordless LED lamp by pressing the On/Off switch (2) again.

Low discharge protection

The ROLLER'S cordless LED lamp is equipped with a low discharge protection. This switches the ROLLER'S cordless LED lamp off as soon as the battery needs recharging. In this case, press the On/Off switch (2) once, remove the battery and charger with the ROLLER'S rapid charger.

4. Maintenance**4.1. Maintenance****⚠ WARNING**

Remove the battery before cleaning!

The ROLLER'S cordless LED lamp is maintenance-free.

Clean plastic parts (e.g. housing, plastic disc, batteries) only with the Machine cleaner (Art. No. 140119) or a mild soap and a damp, soft cloth. Do not use household cleaners. These often contain chemicals which can damage the plastic parts. Never use petrol, turpentine, solvent or similar products for cleaning plastic parts.

Liquids may never be allowed to penetrate inside the ROLLER'S cordless LED lamp. Never immerse the ROLLER'S cordless LED lamp in liquids.

4.2. Inspection/repair

WARNING

Remove the battery before carrying out maintenance or repair work! This work may only be performed by qualified personnel.

5. Disposal

The ROLLER'S cordless LED lamp may not be thrown in the domestic waste after use. It must be disposed of properly by law. Lithium batteries and battery packs of all battery systems may only be disposed of in the discharged state, all contacts of incompletely discharged lithium batteries and battery packs must be covered with insulating tape.

6. Manufacturer's Warranty

The warranty period shall be 12 months from delivery of the new product to the first user. The date of delivery shall be documented by the submission of the original purchase documents, which must include the date of purchase and the designation of the product. All functional defects occurring within the warranty period, which are clearly the consequence of defects in production or materials, will be remedied free of charge. The remedy of defects shall not extend or renew the warranty period for the product. Damage attributable to natural wear and tear, incorrect treatment or misuse, failure to observe the operational instructions, unsuitable operating materials, excessive demand, use for unauthorized purposes, interventions by the customer or a third party or other reasons, for which ROLLER is not responsible, shall be excluded from the warranty.

Services under the warranty may only be provided by customer service stations authorized for this purpose by ROLLER. Complaints will only be accepted if the product is returned to a customer service station authorized by ROLLER without prior interference in an unassembled condition. Replaced products and parts shall become the property of ROLLER.

The user shall be responsible for the cost of shipping and returning the product.

The legal rights of the user, in particular the right to make claims against the seller under the warranty terms, shall not be affected. This manufacturer's warranty only applies for new products which are purchased in the European Union, in Norway or in Switzerland.

This warranty is subject to German law with the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods (CISG).

7. Spare parts lists

For spare parts lists, see www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

Traduction de la notice d'utilisation originale

- 1 Tête de lampe
- 2 Interrupteur
- 3 Poignée
- 4 Accu
- 5 Dispositif d'accrochage

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques de cette lampe à LED à accu. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.

- Ne pas pointer le faisceau lumineux de la lampe à LED sur accu sur des personnes ou des animaux et ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux de la lampe, même à grande distance. *Risque d'éblouissement.*
- Ne pas utiliser la lampe à LED sur accu dans un milieu où il existe un risque d'explosion. *Les étincelles électriques risquent d'enflammer la poussière et les vapeurs.*
- Tenir l'appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité. *La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- Lorsque la lampe à LED sur accu n'est pas utilisée, éteindre la lampe en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt et retirer l'accu.
- La lampe à LED sur accu ne doit pas être utilisée par des enfants. Elle est destinée à un usage professionnel. *Les enfants risquent involontairement de s'éblouir ou d'éblouir d'autres personnes.*

Consignes de sécurité pour les accus

AVERTISSEMENT

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques de cette lampe à LED à accu. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.

- Utiliser l'accu uniquement dans la lampe à LED sur accu et dans les outils électriques ROLLER. *L'accu n'est protégé contre une surcharge dangereuse que dans ces appareils.*
- Utiliser uniquement des accus ROLLER d'origine dont la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique de la lampe à LED sur accu. *L'utilisation d'autres accus peut entraîner des blessures et des risques d'incendie dus à l'explosion des accus.*
- Utiliser l'accu et le chargeur rapide uniquement dans la plage de température de travail indiquée.
- Charger les accus ROLLER uniquement dans le chargeur rapide ROLLER. *L'utilisation d'un chargeur inapproprié présente un risque d'incendie.*
- Charger entièrement l'accu dans le chargeur rapide ROLLER avant la première utilisation afin de maintenir la capacité maximale de l'accu. *À la livraison, les accus sont partiellement chargés.*
- Enficher l'accu dans le compartiment accu de façon bien droite et sans violence. *Risque de déformation des contacts de l'accu et d'endommagement de l'accu.*
- Protéger l'accu de la chaleur, des rayons du soleil, du feu et de l'humidité. *Risque d'explosion et d'incendie.*
- Ne pas utiliser l'accu dans un milieu où il existe un risque d'explosion ni dans l'environnement de gaz inflammables, de solvants, de poussières, de vapeurs, d'humidité, etc. *Risque d'explosion et d'incendie.*
- Ne pas ouvrir ni effectuer des modifications sur les accus. *Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.*

- **Ne pas utiliser l'accu si le boîtier ou les contacts sont endommagés.** Lorsque l'accu est endommagé ou utilisé de manière inappropriée, il peut dégager des vapeurs qui risquent d'irriter les voies respiratoires. Assurer l'apport d'air frais et consulter un médecin en cas de troubles.
- **Une utilisation inappropriée peut provoquer des fuites de liquide de l'accu. Ne pas toucher le liquide.** Le liquide s'échappant de l'accu peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures. En cas de contact, rincer à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter en plus un médecin.
- **Respecter les consignes de sécurité imprimées sur l'accu et le chargeur rapide.**
- **Tenir l'accu non utilisé à l'écart des trombones de bureau, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les bornes de l'accu.** Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.
- **Retirer l'accu avant un rangement ou stockage prolongé de la lampe à LED sur accu.** Protéger les contacts de l'accu contre les courts-circuits, par exemple avec un capuchon. Ceci réduit le risque d'écoulement de liquide de l'accu.
- **Ne pas jeter les accus endommagés dans les ordures ménagères.** Remettre les accus endommagés à une station S.A.V. agréée ROLLER ou à une société reconnue pour le traitement des déchets. Respecter les réglementations nationales. Voir également 6. Élimination
- **Tenir les accus/piles hors de portée des enfants.** Les accus/piles présentent un danger de mort en cas d'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.
- **Éviter de toucher les accus qui présentent des fuites.** Le liquide s'échappant de l'accu peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter en plus un médecin.
- **Enlever les accus/piles de la lampe à LED à accu lorsqu'ils sont usés.** Ceci évite le risque d'écoulement de liquide des accus.
- **Ne jamais charger les cellules, ne jamais les ouvrir, ne jamais les jeter dans le feu et ne jamais provoquer de court-circuit.** Les cellules peuvent provoquer un incendie et éclater. Risque de blessure.

Explication des symboles

AVERTISSEMENT

Danger de degré moyen pouvant entraîner des blessures graves (irréversibles), voire mortelles en cas de non-respect des consignes.

AVIS

Danger pouvant entraîner des dommages matériels sans risque de blessure (il ne s'agit pas d'une consigne de sécurité).



Lire la notice d'utilisation avant la mise en service



L'appareil ne convient pas à un usage à l'extérieur



Élimination en respect de l'environnement



Marquage de conformité CE

1. Caractéristiques techniques

Utilisation conforme

AVERTISSEMENT

La lampe à LED sur accu est destinée à une utilisation mobile ou stationnaire pour éclairer des zones de travail sombres, sèches et d'étendue limitée.

Toute autre utilisation est non conforme et donc interdite.

1.1. Fourniture

Lampe à LED sur accu ROLLER, instructions de service, sans accu, sans chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd, sans alimentation Li-Ion

1.2. Codes

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Lampe à LED sur accu ROLLER | 175200 |
| ROLLER'S accu Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 571545 |
| ROLLER'S accu Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd | 571560 |
| Alimentation Li-Ion | 571565 |
| Nettoyant pour machines | 140119 |

1.3. Plage de température de travail

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Lampe à LED sur accu ROLLER | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Accu Li-Ion Plus | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd | 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F) |
| Plage de température de stockage | > 0 °C (32 °F) |

1.4. Dimensions

| | |
|--|---------------------------------------|
| Lampe à LED sur accu ROLLER avec accu 1,5 Ah | 225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2") |
|--|---------------------------------------|

1.5. Caractéristiques électriques

| | |
|--|----------------------------------|
| Lampe à LED sur accu ROLLER | 14,4 V = |
| | Double isolation, antiparasitage |
| Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd | entrée 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W |
| | sortie 10,8 – 18 V = |
| | Double isolation, antiparasitage |
| Alimentation Li-Ion | entrée 230 V~; 50 – 60 Hz |
| | sortie 14,4 V =; 6 A – 33 A |
| | Double isolation, antiparasitage |
| Durée d'éclairage avec accu 14,4 V, 1,5 Ah | environ 9 h |
| Durée d'éclairage avec accu 14,4 V, 3,0 Ah | environ 18 h |

1.6. Poids

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| Lampe à LED sur accu ROLLER sans accu | 0,2 kg (0,4 lb) |
| Accu Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 0,3 kg (0,6 lb) |
| Accu Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 0,5 kg (1,1 lb) |

2. Mise en service

2.1. Branchement électrique

AVERTISSEMENT

Tenir compte de la tension du réseau! Avant de brancher le chargeur rapide ROLLER, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau. Sur les chantiers, dans un environnement humide, à l'intérieur ou à l'extérieur ou dans d'autres situations d'installation similaires, n'utiliser l'appareil électrique sur réseau qu'avec un interrupteur différentiel qui coupe l'alimentation en énergie dès que le courant de fuite qui passe à la terre dépasse 30 mA pendant 200 ms.

Accus

AVIS

Toujours enficher l'accu (4) dans la lampe à LED sur accu ROLLER ou le chargeur rapide de façon bien droite. L'enfichage de l'accu en biais endommage les contacts et peut provoquer un court-circuit endommageant l'accu.

Décharge profonde due à une tension insuffisante

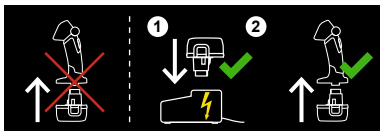
Pour les accus Li-Ion, la tension ne doit pas être inférieure à une valeur minimale. Sinon l'accu risque de subir une décharge profonde et d'être endommagé. À la livraison, les cellules des accus ROLLER Li-Ion sont chargées à environ 40%. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur utilisation, puis être rechargés régulièrement. La non-observation de cette consigne du fabricant des cellules peut conduire à un endommagement de l'accu Li-Ion par décharge profonde.

Décharge profonde due au stockage

En cas de stockage prolongé d'un accu Li-Ion faiblement chargé, celui-ci peut subir une décharge profonde par décharge spontanée et être endommagé. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur stockage, puis être rechargés au moins tous les six mois et avant toute utilisation.

AVIS

Charger l'accu avant de l'utiliser. Recharger régulièrement les accus Li-Ion pour éviter une décharge profonde. Une décharge profonde endommage l'accu.



Utiliser uniquement le chargeur rapide ROLLER pour charger l'accu. Les accus Li-Ion neufs et stockés de façon prolongée n'atteignent leur capacité maximale qu'après plusieurs chargements. Ne pas charger les piles non rechargeables.

Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd (réf. 571560)

Lorsque la fiche secteur est branchée, le témoin lumineux gauche est vert et allumé en continu. Dès que l'accu est enfilé dans le chargeur rapide, un témoin lumineux vert clignote. La charge de l'accu est en cours. Lorsque ce témoin lumineux vert reste allumé en continu, l'accu est chargé. Si un témoin lumineux rouge clignote, l'accu est défectueux. Si un témoin lumineux rouge est allumé en continu, la température du chargeur rapide et / ou de l'accu dépasse les limites admissibles comprises entre 0°C et +40°C.

AVIS

Les chargeurs rapides ne conviennent pas à un usage à l'extérieur.

2.2. Utilisation mobile

Tenir la lampe à LED sur accu ROLLER par la poignée (3) et pointer la tête de la lampe (1) sur la zone à éclairer. La tête de lampe (1) pivote de 145°.

2.3. Utilisation stationnaire

Poser la lampe à LED sur accu ROLLER sur l'accu (4) ou la fixer à un crochet ou autre par le dispositif d'accrochage (5). Pointer la tête de la lampe (1) sur la zone à éclairer. La tête de lampe (1) pivote de 145°.

3. Fonctionnement

Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (2) pour allumer la lampe à LED sur accu ROLLER. Appuyer une seconde fois sur l'interrupteur marche/arrêt (2) pour éteindre la lampe à LED sur accu ROLLER.

Protection contre les décharges profondes

La lampe à LED sur accu ROLLER est équipée d'une protection contre les décharges profondes. Celle-ci éteint la lampe à LED sur accu ROLLER dès que l'accu doit être rechargé. Dans ce cas, appuyer un fois sur l'interrupteur marche/arrêt (2), retirer l'accu et le charger dans le chargeur rapide ROLLER.

4. Maintenance

4.1. Entretien

AVERTISSEMENT

Retirer l'accu avant de la nettoyer.

La lampe à LED sur accu ROLLER n'exige aucun entretien.

Pour nettoyer les pièces en matières plastiques (boîtier, vitre en plastique, accus, etc.), utiliser uniquement le nettoyant pour machines (code 140119), ou du savon doux et un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants ménagers. Ceux-ci contiennent souvent des produits chimiques pouvant détériorer les pièces en matières plastiques. N'utiliser en aucun cas de l'essence, de l'huile de térébenthine, des diluants ou d'autres produits similaires pour nettoyer les pièces en matières plastiques.

Les liquides ne doivent en aucun cas pénétrer à l'intérieur de la lampe à LED sur accus ROLLER. Ne jamais plonger la lampe à LED sur accus ROLLER dans un liquide.

4.2. Inspection / Réparation

AVERTISSEMENT

Retirer l'accu avant toute intervention de maintenance et de réparation. Ces travaux doivent impérativement être exécutés par des professionnels qualifiés.

5. Élimination

Ne pas jeter la lampe à LED sur accus ROLLER dans les ordures ménagères lorsqu'elle est usée. Elle doit être éliminée conformément aux dispositions légales. Les piles au lithium et les blocs piles de tous les systèmes de piles doivent toujours être déchargés avant d'être éliminés. Si les piles au lithium et les blocs piles ne sont pas entièrement déchargés, masquer tous les contacts en utilisant par exemple un ruban isolant.

6. Garantie du fabricant

Le délai de garantie est de 12 mois à compter de la date de délivrance et de prise en charge du produit neuf par le premier utilisateur. La date de délivrance est à justifier par l'envoi des documents d'achat originaux qui doivent contenir les renseignements concernant la date d'achat et la désignation du produit. Tous les défauts de fonctionnement qui se présentent pendant le délai de garantie et qui sont dus à des vices de fabrication ou de matériel sont remis en état gratuitement. Le délai de garantie du produit n'est ni prolongé ni renouvelé après la remise en état. Sont exclus de la garantie tous les dommages consécutifs à l'usure normale, à l'emploi et au traitement non appropriés, au non-respect des instructions d'emploi, à des moyens d'exploitation inadéquats, à un emploi forcé, à une utilisation non conforme, à des interventions de l'utilisateur ou de tierces personnes ou à d'autres causes n'incombant pas à la responsabilité de ROLLER.

Les prestations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des SAV agréés ROLLER. Les appels en garantie ne sont reconnus que si le produit est renvoyé au SAV agréé ROLLER en état non démonté et sans interventions préalables. Les produits et les pièces remplacés redeviennent la propriété de ROLLER.

Les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

Cette garantie ne modifie pas les droits juridiques de l'utilisateur, en particulier son droit à des prestations de garantie du revendeur en cas de défauts. Cette garantie du fabricant n'est valable que pour les produits neufs achetés et utilisés dans l'Union européenne, en Norvège ou en Suisse.

Cette garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

7. Listes de pièces

Listes de pièces: voir www.albert-roller.de → Télécharger → Vues éclatées.

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

- 1 Testa della lampada
- 2 Interruttore On/Off
- 3 Impugnatura
- 4 Batteria
- 5 Gancio

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le didascalie ed i dati tecnici di questa lampada portatile a LED. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare folgorazione elettrica, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso futuro.

- Non indirizzare il fascio luminoso della lampada portatile a LED verso persone o animali e non guardare direttamente nel fascio di luce della lampada, nemmeno da grande distanza. *Pericolo di abbagliamento.*
- Non lavorare con la lampada portatile a LED in ambienti a rischio di esplosione. *Le scintille elettriche possono incendiare polveri e vapori.*
- Tenere l'apparecchio al riparo dalla pioggia e dall'umidità. *L'infiltrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di folgorazione elettrica.*
- Se non viene utilizzata, spegnere la lampada portatile a LED con l'interruttore On/Off e togliere la batteria.
- Non far utilizzare la lampada portatile a LED a bambini. *È prevista per l'uso professionale. I bambini non sorvegliati possono abbagliare se stessi o altre persone.*

Indicazioni di sicurezza per batterie

⚠ AVVERTIMENTO


Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le didascalie ed i dati tecnici di questa lampada portatile a LED. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare folgorazione elettrica, incendi e/o gravi lesioni.


Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso futuro.

- Utilizzare la batteria solo per la lampada portatile a LED e per gli elettrodomestici ROLLER. *Solo così la batteria viene protetta da sovraccarichi pericolosi.*
- Utilizzare solo batterie ROLLER originali con la tensione indicata sulla targhetta della lampada portatile a LED. *L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni e pericolo di incendio a causa dell'esplosione delle batterie stesse.*
- Utilizzare la batteria ed il caricabatterie veloce solo rispettando i valori di temperatura di funzionamento indicati.
- Ricaricare la lampada portatile a LED solo con il caricabatterie veloce ROLLER. *Un carica-batterie inadatto può provocare incendi.*
- Prima di utilizzarla per la prima volta, caricare completamente la batteria nel caricabatterie veloce ROLLER per ottenere la piena potenza della batteria stessa. *Alla consegna, le batterie sono cariche solo parzialmente.*
- Inserire la batteria nel vano tenendola in linea con l'innesto e senza forzare eccessivamente. *Attrimenti i contatti della batteria possono piegarsi e la batteria può subire danni.*
- Proteggere le batterie dal calore, dai raggi solari, dal fuoco, dall'umidità e dal bagnato. *Pericolo di esplosione e di incendio.*
- Non utilizzare la batteria in ambienti a rischio di esplosione o in ambienti in cui sono presenti, ad esempio, gas infiammabili, solventi, polvere, vapori e bagnato. *Pericolo di esplosione e di incendio.*
- Non aprire le batterie e non modificarne la struttura in nessun modo. *Pericolo di esplosione e di incendio a causa di cortocircuiti.*

- **Non utilizzare batterie con alloggiamento difettoso o con contatti danneggiati.** *Se la batteria è danneggiata o se viene utilizzata in modo non conforme, la batteria può sprigionare vapori irritanti per le vie respiratorie. In tal caso recarsi all'aria fresca e, in caso di disturbi, consultare un medico.*
- **In caso di utilizzo errato, dalla batteria può fuoriuscire un liquido. Non toccare il liquido.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni della pelle. In caso di contatto, lavare immediatamente con acqua. Se il liquido viene a contatto degli occhi, consultare anche un medico.*
- **Osservare le avvertenze di sicurezza stampate sulla batteria e sul caricabatterie veloce.**
- **Tenere la batteria non in uso lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono cortocircuitare i contatti.** *Pericolo di esplosione e di incendio a causa di cortocircuiti.*
- **Togliere la batteria dalla lampada portatile a LED prima di riporla per un lungo periodo.** *Proteggere i contatti della batteria dalla corrosione, ad esempio tramite un cappuccio. Così si riduce anche il rischio di fuoriuscita del liquido dalla batteria.*
- **Non smaltire le batterie guaste insieme ai normali rifiuti domestici.** *Consegnare le batterie guaste ad un centro assistenza autorizzato ROLLER o ad un'impresa di smaltimento autorizzata. Rispettare le disposizioni e le norme nazionali. Vedere anche il punto 6. Smaltimento.*
- **Conservare le batterie non in uso al di fuori dalla portata dei bambini.** *Le batterie possono essere letali se vengono, ad esempio, ingerite; fare immediatamente ricorso all'assistenza medica.*
- **Evitare il contatto con le batterie da cui è fuoriuscito il liquido.** *Il liquido fuoriuscito può causare irritazioni o ustioni della pelle. In caso di contatto, lavare immediatamente con acqua. Se il liquido viene a contatto degli occhi, consultare anche un medico.*
- **Se esaurite, togliere le batterie dalla lampada portatile a LED.** *Così si riduce anche il rischio di fuoriuscita del liquido dalle batterie.*
- **Non ricaricare mai le batterie, non aprirle mai, non gettarle mai nel fuoco e non produrre mai un cortocircuito.** *Le batterie possono provocare un incendio e scoppiare. Pericolo di lesioni.*

Significato dei simboli

 **AVVERTIMENTO** Pericolo con rischio di grado medio; in caso di mancata osservanza può portare alla morte o a gravi lesioni (irreversibili)

 **AVVISO** Danni materiali; non si tratta di un avviso di sicurezza. Nessun rischio di lesioni.



Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio



L'apparecchio non è adatto per l'utilizzo all'aperto



Smaltimento ecologico



Dichiarazione di conformità CE

1. Dati tecnici

Uso conforme

 **AVVERTIMENTO**

La lampada portatile a LED ROLLER serve per illuminare spazi stretti, bui ed asciutti. Può essere utilizzata in movimento o ferma.

Qualsiasi altro uso non è conforme e quindi non consentito.

1.1. Componenti forniti

Lampada portatile a LED ROLLER, istruzioni d'uso, senza batteria, senza caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd, senza alimentazione di tensione Li-Ion

1.2. Codici articolo

| | |
|---|--------|
| Lampada portatile a LED ROLLER | 175200 |
| ROLLER'S batteria Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 571545 |
| ROLLER'S batteria Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd | 571560 |
| Alimentazione di tensione Li-Ion | 571565 |
| Detergente per macchine | 140119 |

1.3. Intervallo della temperatura di lavoro

| | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Lampada portatile a LED ROLLER | -10°C – +60°C (14°F – +140°F) |
| Batteria Li-Ion Plus | -10°C – +60°C (14°F – +140°F) |
| Caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd | 0°C – +40°C (32°F – +104°F) |
| Temperatura di immagazzinamento | > 0°C (32°F) |

1.4. Dimensioni

| | |
|---|---------------------------------------|
| Lampada portatile a LED con batteria 14,4 V, 1,5 Ah | 225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2") |
|---|---------------------------------------|

1.5. Dati elettrici

| | |
|---|--|
| Lampada portatile a LED ROLLER | 14,4 V= |
| | con isolamento e schermatura, contro disturbi radio |
| Caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd | Ingresso 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W |
| | Uscita 10,8 – 18 V= |
| | con isolamento e schermatura, contro disturbi radio |
| Alimentazione di tensione Li-Ion | Ingresso 230 V~; 50 – 60 Hz |
| | Uscita 14,4 V=; 6 A – 33 A |
| | con isolamento e schermatura, contro disturbi radio |
| Durata di illuminazione con batteria 14,4 V, 1,5 Ah | Circa 9 h |
| Durata di illuminazione con batteria 14,4 V, 3,0 Ah | Circa 18 h |

1.6. Pesi

| | |
|---|-----------------|
| Lampada portatile a LED ROLLER senza batteria | 0,2 kg (0,4 lb) |
| Batteria Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 0,3 kg (0,6 lb) |
| Batteria Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 0,5 kg (1,1 lb) |

2. Messa in funzione**2.1. Collegamento elettrico****AVVERTIMENTO**

Attenzione alla tensione di rete! Prima di collegare il caricabatterie veloce ROLLER controllare che il valore di tensione indicato sulla targhetta corrisponda a quello di rete. In cantieri, in ambienti umidi, al coperto ed all'aperto o in luoghi di utilizzo simili, collegare l'apparecchio elettrico alla rete elettrica solo tramite un interruttore differenziale (salvavita) che interrompa l'energia se la corrente di dispersione verso terra supera il valore di 30 mA per 200 ms.

Batterie**AVVISO**

Inserire la batteria (4) sempre verticalmente nella lampada portatile a LED o nel caricabatteria veloce. Inserendola inclinata si possono danneggiare i contatti e provocare un cortocircuito con danneggiamento della batteria.

Scarica eccessiva a causa di sottotensione

Per le batterie agli ioni di litio la tensione non deve scendere sotto un valore minimo, altrimenti la batteria può subire danni a causa della scarica eccessiva. Alla consegna, le celle delle batterie

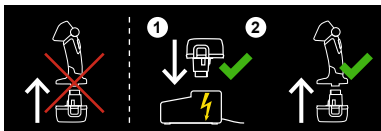
ROLLER Li-Ion sono caricate per circa il 40%. Per questo le batterie agli ioni di litio devono essere caricate prima dell'uso e successivamente ricaricate ad intervalli regolari. Se questa regola del costruttore delle celle non viene rispettata, la batteria agli ioni di litio può subire danni a causa della scarica eccessiva.

Scarica eccessiva a causa di immagazzinamento

Immagazzinando una batteria agli ioni di litio poco carica, se l'immagazzinamento si protrae a lungo la batteria può scaricarsi eccessivamente e subire danni. Prima di immagazzinarle, le batterie agli ioni di litio devono essere pertanto caricate e ricaricate almeno una volta ogni sei mesi e prima di riutilizzarle.

AVVISO

Prima dell'uso, ricaricare la batteria. Ricaricare regolarmente le batterie agli ioni di litio per evitarne la scarica eccessiva. Se si scarica eccessivamente, la batteria subisce danni.



Per la ricarica utilizzare solo un caricabatteria veloce ROLLER. Le batterie agli ioni di litio nuove e non utilizzate a lungo raggiungono la capacità massima solo dopo diverse ricariche. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Caricabatteria veloce Li-Ion/Ni-Cd (cod. art. 571560)

Con spina di rete inserita, la spia di controllo sinistra è accesa in verde. Se una batteria è inserita nel caricabatteria veloce, la spia di controllo verde lampeggiante segnala che la batteria si sta ricaricando. Quando questa spia di controllo verde resta costantemente accesa, la batteria è carica. Se una delle spie di controllo lampeggia in rosso, la batteria è guasta. Se una spia di controllo è accesa in rosso, la temperatura del caricabatteria veloce e/ o dell'accumulatore è esterna all'intervallo di lavoro consentito da 0°C a +40°C.

AVVISO

I caricabatteria veloci non sono adatti per essere utilizzati all'aperto.

2.2. Impiego mobile

Afferrare la lampada portatile a LED ROLLER per l'impugnatura (3) ed orientare la testa della lampada (1) verso l'area da illuminare. La testa della lampada (1) può essere ruotata di 145°.

2.3. Impiego stazionario

Collocare la lampada portatile a LED ROLLER sulla batteria (4) o appenderla tramite il gancio (5), ad esempio ad un chiodo. Orientare la testa della lampada (1) verso l'area da illuminare. La testa della lampada (1) può essere ruotata di 145°.

3. Utilizzo

Accendere la lampada portatile a LED ROLLER premendo l'interruttore On/Off (2). Spegnerla la lampada portatile a LED ROLLER premendo di nuovo l'interruttore On/Off (2).

Protezione dalla scarica eccessiva

La lampada portatile a LED ROLLER possiede un sistema di protezione dalla scarica eccessiva, il quale spegne la lampada portatile a LED ROLLER quando è necessario ricaricare la batteria. In questo caso premere l'interruttore On/Off (2) per spegnere la lampada, togliere la batteria e ricaricarla con il caricabatteria veloce ROLLER.

4. Manutenzione

4.1. Manutenzione

AVVERTIMENTO

Prima di effettuare la pulizia, togliere la batteria!

La lampada portatile a LED ROLLER non richiede manutenzione.

Pulire le parti di plastica (ad esempio il corpo dell'apparecchio, il vetro e le batterie solo con il detergente per macchine (cod. art. 140119) o con un sapone delicato ed un panno umido. Non usare detergenti ad uso domestico, perché contengono sostanze chimiche che potrebbero danneggiare le parti di plastica. Non usare in nessun caso benzina, trementina, diluenti o prodotti simili per pulire parti di plastica.

I liquidi non devono penetrare mai all'interno della lampada portatile a LED ROLLER. Non immergere la lampada portatile a LED ROLLER in liquidi.

4.2. Ispezione/Riparazione

AVVERTIMENTO

Prima di effettuare lavori di manutenzione e riparazione togliere la batteria! Questi lavori devono essere svolti solo da tecnici qualificati.

5. Smaltimento

Al termine della sua vita utile, la lampada portatile a LED ROLLER non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici, ma correttamente e conformemente alle disposizioni di legge. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi a batteria devono essere smaltiti solo se scarichi. Se le batterie al litio e gli accumulatori non sono completamente scarichi, se ne devono coprire tutti i contatti, ad esempio con nastro isolante.

6. Garanzia del produttore

Il periodo di garanzia viene concesso per 12 mesi dalla data di consegna del prodotto nuovo all'utilizzatore finale. La data di consegna deve essere comprovata tramite i documenti di acquisto originali, i quali devono indicare la data di acquisto e la descrizione del prodotto. Tutti i difetti di funzionamento che si presentano durante il periodo di garanzia e che derivino, in maniera comprovabile, da difetti di lavorazione o vizi di materiale, vengono riparati gratuitamente. L'effettuazione di una riparazione non prolunga né rinnova il periodo di garanzia per il prodotto. Sono esclusi dalla garanzia i difetti derivati da usura naturale, utilizzo improprio o abuso, inosservanza delle istruzioni d'uso, dall'uso di prodotti ausiliari non appropriati, da sollecitazioni eccessive, da impiego per scopi diversi da quelli indicati, da interventi propri o di terzi o da altri motivi di cui la ROLLER non risponde.

Gli interventi in garanzia devono essere effettuati solo da centri assistenza autorizzati ROLLER. La garanzia è riconosciuta solo se l'attrezzo viene inviato, privo di interventi precedenti e non smontato, ad un centro assistenza autorizzato ROLLER. Tutti i prodotti e i pezzi sostituiti in garanzia diventano proprietà della ROLLER.

Le spese di trasporto di andata e ritorno sono a carico dell'utilizzatore.

I diritti legali dell'utilizzatore, in particolare i diritti di garanzia in caso di vizi, nei confronti del rivenditore, non sono limitati dalla presente. La garanzia del produttore è valida solo per prodotti nuovi acquistati ed utilizzati nella Comunità Europea, in Norvegia o in Svizzera.

Per la presente garanzia si applica il diritto tedesco con esclusione dell'accordo delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

7. Elenchi dei pezzi

Per gli elenchi dei pezzi vedi www.albert-roller.de → Downloads → Liste dei pezzi di ricambio.

Vertaling van de originele handleiding

- 1 Lampkop
- 2 Aan-uitschakelaar
- 3 Handvat
- 4 Accu
- 5 Ophanghaak

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, opschriften en technische gegevens waarvan deze accu-ledlamp voorzien is. *Als de onderstaande aanwijzingen niet correct worden nageleefd, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of ernstige letsels leiden.*

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor latere raadpleging.

- Richt de lichtstraal van de accu-ledlamp niet op personen of dieren en kijk niet direct in de lichtstraal van de accu-ledlamp, ook niet vanaf grotere afstand. *Er bestaat gevaar voor verblinding.*
- Werk met de accu-ledlamp niet in een explosiegevaarlijke omgeving. *Elektrische vonken kunnen stof en dampen ontsteken.*
- Houd het apparaat uit de buurt van regen en vocht. *Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van een elektrische schok.*
- Als u de accu-ledlamp niet gebruikt, dient u deze aan de aan-uitschakelaar uit te schakelen en de accu te verwijderen.
- Laat kinderen de accu-ledlamp niet gebruiken. *Hij is voor professioneel gebruik bedoeld. Kinderen kunnen onbedoeld zichzelf of andere personen verblinden.*

Veiligheidsinstructies voor accu's

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, opschriften en technische gegevens waarvan deze accu-ledlamp voorzien is. *Als de onderstaande aanwijzingen niet correct worden nageleefd, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of ernstige letsels leiden.*

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor latere raadpleging.

- Gebruik de accu alleen in de accu-ledlamp en in elektrisch gereedschap van ROLLER. *Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.*
- Gebruik alleen originele ROLLER'S accu's met de op het typeplaatje van de accu-ledlamp aangegeven spanning. *Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar door exploderende accu's leiden.*
- Gebruik accu en snellaadapparaat uitsluitend binnen het aangegeven werktemperatuurbereik.
- Laad ROLLER'S accu's alleen in het ROLLER'S snellaadapparaat. *Bij gebruik van een ongeschikte lader bestaat brandgevaar.*
- Laad de accu vóór het eerste gebruik in het ROLLER'S snellaadapparaat volledig op, om de volle capaciteit van de accu te bereiken. *Accu's worden gedeeltelijk geladen geleverd.*
- Steek de accu recht en niet met geweld in de accuschacht. *Anders bestaat het risico dat de accucontacten verbogen worden en de accu beschadigd wordt.*
- Bescherm accu's tegen hitte, direct zonlicht, vuur, vocht en water. *Er bestaat explosie- en brandgevaar.*
- Gebruik de accu niet in explosiegevaarlijke omgevingen en niet in de buurt van bijv. brandbare gassen, oplosmiddelen, stof, dampen, vloeistoffen. *Er bestaat explosie- en brandgevaar.*
- Open de accu's niet en breng geen wijzigingen aan de constructie van de accu's aan. *Er bestaat explosie- en brandgevaar door kortsluiting.*

- **Gebruik geen accu met een beschadigd huis of beschadigde contacten.** *Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Deze dampen kunnen de luchtwegen irriteren. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts.*
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu ontsnappen. Raak deze vloeistof niet aan.** *Uitgelopen accuvloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken. Bij contact dient u de betreffende lichaamsdelen direct met water af te spoelen. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, dient u bovendien een arts te raadplegen.*
- **Neem de veiligheidsinstructies op accu en snellaadapparaat in acht.**
- **Houd niet-gebruikte accu's verwijderd van paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** *Er bestaat explosie- en brandgevaar door kortsluiting.*
- **Verwijder de accu, als de accu-ledlamp voor langere tijd niet wordt gebruikt of wordt opgeslagen.** *Bescherm de accucontacten tegen kortsluiting, bijv. met een kap. Het risico dat er vloeistof uit de accu loopt, wordt hierdoor verminderd.*
- **Verwijder defecte accu's niet met het gewone huisvuil.** *Breng defecte accu's naar een geautoriseerde ROLLER klantenservice of een erkend inzamelpunt. Neem de nationale voorschriften in acht. Zie ook '6. Verwijdering'.*
- **Bewaar accu's/batterijen buiten bereik van kinderen.** *Accu's kunnen bij inslikking levensgevaarlijk zijn; raadpleeg onmiddellijk een arts.*
- **Vermijd contact met uitgelopen accu's.** *Uitgelopen vloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken. Bij contact dient u de betreffende lichaamsdelen direct met water af te spoelen. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, dient u bovendien een arts te raadplegen.*
- **Verwijder de accu's/batterijen uit de accu-ledlamp, wanneer deze opgebruikt zijn.** *Het risico dat er vloeistof uit de accu's loopt, wordt hierdoor verminderd.*
- **Batterijen mogen niet opgeladen, geopend, in het vuur geworpen of kortgesloten worden.** *De batterijen kunnen een brand veroorzaken en barsten. Er bestaat verwondingsgevaar.*

Symboolverklaring



WAARSCHUWING Gevaar met een gemiddelde risicograad, dat bij niet-naleving de dood of ernstig (onherstelbaar) letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP Materiële schade, geen veiligheidsinstructie! Geen kans op letsel.



Lees de handleiding vóór de ingebruikname



Het gereedschap is niet geschikt voor gebruik in openlucht



Milieuvriendelijke verwijdering



CE-conformiteitsmarkering

1. Technische gegevens

Beoogd gebruik



WAARSCHUWING De ROLLER'S accu-ledlamp is bedoeld voor mobiel en stationair gebruik, voor het verlichten van kleinere, donkere, droge plaatsen. Elk ander gebruik is oneigenlijk en daarom niet toegestaan.

1.1. Leveringsomvang

ROLLER'S accu-ledlamp, handleiding, zonder accu, zonder snellaadapparaat Li-Ion/Ni-Cd, zonder spanningsbron Li-Ion

1.2. Artikelnummers

| | |
|-------------------------------------|--------|
| ROLLER'S accu-ledlamp | 175200 |
| ROLLER'S accu Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 571545 |
| ROLLER'S accu Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Snellaadapparaat Li-Ion/Ni-Cd | 571560 |
| Spanningsbron Li-Ion | 571565 |
| Machinereiniger | 140119 |

1.3. Werktemperatuurbereik

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| ROLLER'S accu-ledlamp | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Accu Li-Ion Plus | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Snellaadapparaat Li-Ion/Ni-Cd | 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F) |
| Opslagtemperatuurbereik | > 0 °C (32 °F) |

1.4. Afmetingen

| | |
|---|---------------------------------------|
| ROLLER'S accu-ledlamp met accu 14,4 V, 1,5 Ah | 225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2") |
|---|---------------------------------------|

1.5. Elektrische gegevens

| | |
|-----------------------------------|---|
| ROLLER'S accu-ledlamp | 14,4 V = |
| | geïsoleerde bescherming, radio-ontstoord |
| Snellaadapparaat Li-Ion/Ni-Cd | Input 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W |
| | Output 10,8 – 18 V = |
| | geïsoleerde bescherming, radio-ontstoord |
| Spanningsbron Li-Ion | Input 230 V~; 50 – 60 Hz |
| | Output 14,4 V =; 6 A – 33 A |
| | geïsoleerde bescherming, radio-ontstoord |
| Brandduur met accu 14,4 V, 1,5 Ah | ca. 9 h |
| Brandduur met accu 14,4 V, 3,0 Ah | ca. 18 h |

1.6. Gewichten

| | |
|-----------------------------------|-----------------|
| ROLLER'S accu-ledlamp zonder accu | 0,2 kg (0,4 lb) |
| Accu Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 0,3 kg (0,6 lb) |
| Accu Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 0,5 kg (1,1 lb) |

2. Ingebruikname**2.1. Elektrische aansluiting****⚠ WAARSCHUWING**

Neem de netspanning in acht! Alvorens het ROLLER'S snellaadapparaat aan te sluiten, dient te worden gecontroleerd of de spanning die op het typeplaatje is aangegeven, overeenkomt met de netspanning. Op bouwplaatsen, in vochtige omgevingen, in binnen- en buitenruimten of bij soortgelijke opstellingen mag het elektrische apparaat uitsluitend op het net worden aangesloten via een aardlekschakelaar die de stroomtoevoer onderbreekt zodra de lekstroom naar de aarde gedurende 200 ms de 30 mA overschrijdt.

Accu's**LET OP**

Plaats de accu (4) altijd verticaal in de ROLLER'S accu-ledlamp of het snellaadapparaat. Een schuine plaatsing beschadigt de contacten en kan een kortsluiting veroorzaken, waardoor de accu beschadigd wordt.

Diepontlading door onderspanning

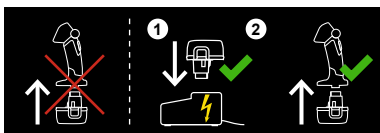
Een minimumspanning mag bij accu's Li-Ion niet worden onderschreden, omdat anders de accu door diepontlading kan worden beschadigd. De cellen van de ROLLER'S accu's Li-Ion zijn bij aflevering voor ca. 40% voorgeladen. Daarom moeten de accu's Li-Ion vóór gebruik geladen en daarna regelmatig bijgeladen worden. Als dit voorschrift van de cellenfabrikant niet in acht wordt genomen, kan de accu Li-Ion door diepontlading worden beschadigd.

Diepontlading door opslag

Als een relatief weinig geladen accu Li-Ion wordt opgeslagen, kan deze bij een langere opslag door zelfontlading diepontladen raken en zo beschadigd worden. Accu's Li-Ion moeten daarom voor de opslag worden geladen en vervolgens om de zes maanden bijgeladen en vóór nieuwe belasting nogmaals worden opgeladen.

LET OP

Voor gebruik de accu laden. Li-Ion accu's dienen regelmatig te worden bijgeladen, om diepontlading te voorkomen. Bij diepontlading wordt de accu beschadigd.



Gebruik voor het laden uitsluitend een ROLLER'S-snelaadapparaat. Nieuwe en langere tijd niet gebruikte accu's Li-Ion bereiken pas na meerdere laadbeurten hun volledige capaciteit. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

Snellaadapparaat Li-Ion/Ni-Cd (art.-nr. 571560)

Als de netstekker ingestoken is, brandt het linker controlelampje continu groen. Als een accu in het snellaadapparaat gestoken is, geeft een groen knipperend controlelampje aan dat de accu geladen wordt. Brandt dit controlelampje continu groen, dan is de accu opgeladen. Knippert een controlelampje rood, dan is de accu defect. Brandt een controlelampje continu rood, dan ligt de temperatuur van het snellaadapparaat en/of de accu buiten het toelaatbare werkbereik van het snellaadapparaat van 0°C tot +40°C.

LET OP

De snellaadapparaten zijn niet geschikt voor gebruik in openlucht.

2.2. Mobiel gebruik

Houd de ROLLER'S accu-ledlamp aan de handgreep (3) vast en richt de lampkop (1) op de te verlichten plaats. De lampkop (1) kan traploos 145° worden gedraaid.

2.3. Stationair gebruik

Plaats de ROLLER'S accu-ledlamp op de accu (4) of hang de lamp met de ophanghaak (5) op, bijv. aan een haak. Richt de lampkop (1) op de te verlichten plaats. De lampkop (1) kan traploos 145° worden gedraaid.

3. Bedrijf

Schakel de ROLLER'S accu-ledlamp in met een druk op de aan-uitschakelaar (2). Door nogmaals op de aan-uitschakelaar (2) te drukken, wordt de ROLLER'S accu-ledlamp uitgeschakeld.

Beveiliging tegen diepontlading

De ROLLER'S accu-ledlamp is uitgerust met een beveiliging tegen diepontlading. Deze schakelt de ROLLER'S accu-ledlamp uit, zodra de accu weer moet worden geladen. Druk in dit geval één keer op de aan-uitschakelaar (2), verwijder de accu en laad deze met het ROLLER'S snellaadapparaat op.

4. Onderhoud

4.1. Onderhoud

WAARSCHUWING

Verwijder voor reinigingswerkzaamheden de accu!
De ROLLER'S accu-ledlamp is onderhoudsvrij.

Reinig kunststof onderdelen (bijv. kast, kunststof plaat, accu's) uitsluitend met de machinereiniger (art.nr. 140119) of een milde zeep en vochtige, zachte doek. Gebruik geen huishoudelijke reinigingsmiddelen. Deze bevatten allerlei chemicaliën die kunststof onderdelen kunnen beschadigen. Gebruik in geen geval benzine, terpentijnolie, thinner of dergelijke producten voor de reiniging van kunststof onderdelen.

Vloeistoffen mogen nooit binnen in de ROLLER'S accu-ledlamp terechtkomen. Dompel de ROLLER'S accu-ledlamp nooit in een vloeistof onder.

4.2 Inspectie/onderhoud

WAARSCHUWING

Voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moet de accu worden verwijderd! Deze werkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

5. Verwijdering

De ROLLER'S accu-ledlamp mag na de gebruiksduur niet met het huisvuil worden verwijderd. Hij moet in overeenstemming met de wettelijke voorschriften worden verwijderd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle batterijsystemen mogen alleen in lege toestand worden verwijderd; bij niet volledig lege lithiumbatterijen en accupacks moeten alle contacten bijv. met isolatietape worden afgedekt.

6. Fabrieksgarantie

De garantietijd bedraagt 12 maanden vanaf de overhandiging van het nieuwe product aan de eerste gebruiker. Het tijdstip van de overhandiging dient te worden bewezen aan de hand van het originele aankoopbewijs, waarop de koopdatum en productnaam vermeld moeten zijn. Alle defecten die tijdens de garantieperiode optreden en die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten te wijten zijn, worden gratis verholpen. Door deze garantiewerkzaamheden wordt de garantieperiode voor het product niet verlengd of vernieuwd. Schade die te wijten is aan natuurlijke slijtage, onvakkundige behandeling of misbruik, niet-naleving van bedrijfsvoorschriften, ongeschikte bedrijfsmiddelen, buitensporige belasting, oneigenlijk gebruik, eigen ingrepen of ingrepen door derden of aan andere oorzaken waar ROLLER niet verantwoordelijk voor is, is van de garantie uitgesloten.

Garantiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een geautoriseerde ROLLER klantenservice worden uitgevoerd. Reclamaties worden uitsluitend erkend, als het product zonder voorafgaande ingrepen, in niet-gedemonteerde toestand bij een geautoriseerde ROLLER klantenservice wordt binnengebracht. Vervangen producten en onderdelen worden eigendom van ROLLER.

De kosten voor de verzending naar en van de klantenservice zijn voor rekening van de gebruiker.

De wettelijke rechten van de gebruiker, met name zijn garantierechten tegenover de verkoper in het geval van gebreken, worden door deze garantie niet beperkt. Deze fabrieksgarantie geldt uitsluitend voor nieuwe producten die binnen de Europese Unie, in Noorwegen of in Zwitserland worden gekocht en gebruikt.

Voor deze garantie is het Duitse recht van toepassing met uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

7. Onderdelenlijsten

Onderdelenlijsten vindt u op www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

Översättning av originalbruksanvisningen

- 1 Lamphuvud
- 2 Strömbrytare
- 3 Handtag
- 4 Batteri
- 5 Upphångningsanordning

Säkerhetsanvisningar

VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som denna Akku-LED-lampa är försedd med. Om man inte följer de följande instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra skador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

- Rikta inte ljusstrålen från Akku-LED-lampan mot personer eller djur och titta inte direkt i ljusstrålen från Akku-LED-lampan, inte heller från större avstånd. *Det finns bländningsrisk.*
- Arbeta inte med Akku-LED-lampan i områden med explosionsrisk. *Elektriska gnistor kan tända damm och ångor.*
- Håll enheten borta från regn och fukt. Om det tränger in vatten i en elektrisk enhet ökar risken för elektrisk stöt.
- När du inte använder Akku-LED-lampan ska du stänga av den med strömbrytaren och ta ur batteriet.
- Låt inte barn använda Akku-LED-lampan. Den är avsedd för professionell användning. Barn kan blända sig själv eller andra personer oavsiktligt.

Säkerhetsanvisningar för batterier

VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som denna Akku-LED-lampa är försedd med. Om man inte följer de följande instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra skador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

- Använd batteriet endast i Akku-LED-lampan och i ROLLER elektriska verktyg. *Endast på det viset skyddas batteriet mot farlig överbelastning.*
- Använd endast original ROLLER batterier med den spänning som anges på typskylten till Akku-LED-lampan. Om andra batterier används kan det leda till skador och risk för brand genom exploderande batterier.
- Använd batterier och snabbbladdare endast i det angivna arbetstemperaturområdet.
- Ladda ROLLER batterier endast i ROLLER snabbbladdare. *Det finns risk för brand om en olämplig laddare används.*
- Ladda batteriet fullständigt i ROLLER snabbbladdare före första användningen, för att bibehålla batteriets fulla effekt. *Batterier levereras ofullständigt laddade.*
- För in batteriet rätlinjigt och utan våld i batterifacket. *Det finns risk att batteriets kontakter blir böjda och batteriet skadas.*
- Skydda batteriet för värme, solstrålning, eld, fukt och väta. *Det finns risk för explosion och brand.*
- Använd inte batterier i områden med risk för explosion och inte i närheten av t.ex. brännbara gaser, lösningsmedel, damm, ångor, väta. *Det finns risk för explosion och brand.*
- Öppna inte batteriet och gör inga förändringar av batteriets konstruktion. *Det finns risk för explosion och brand till följd av kortslutning.*
- Använd inte batterier med skadat batterihus eller skadade kontakter. *Vid skada på och felaktig användning av batteriet kan ångor tränga ut. Ångorna kan reta luftvägarna. Tillför frisk luft och uppsök en läkare vid besvär.*
- Om batteriet används på ett felaktigt sätt kan det rinna ut vätska ur det. Vidrör inte vätskan.

Batterivätska som rinner ut kan leda till irritation på huden eller brännskador. Vid kontakt skölj genast av med vatten. Hamnar vätskan i ögonen ska du dessutom uppsöka en läkare.

- Följ säkerhetsanvisningar som står på batteriet och snabbbladdaren.
- Håll det batteri som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra mindre metallföremål som skulle kunna orsaka en överbryggnings av kontakterna. Det finns risk för explosion och brand till följd av kortslutning.
- Ta ut batteriet ur Akku-LED-lampan om den ska förvaras/lagras en längre tid. Skydda batterikontakterna mot kortslutning t.ex. med en kåpa. Detta minskar risken för att vätska tränger ut ur det uppladdningsbara batteriet.
- Skadade batterier får inte kastas i det normala hushållsavfallet. Lämna in skadade batterier till en auktoriserad ROLLER kundtjänstverkstad eller ett godkänt avfallshanteringsföretag. Beakta nationella föreskrifter. Se även 6. Avfallshantering.
- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier som inte används utom räckhåll för barn. Batterier kan t.ex. på grund av sväljning vara livsfarliga, sök omedelbart medicinsk hjälp.
- Undvik kontakt med batterier som läcker. Vätska som tränger ut kan leda till irritation på huden eller brännskador. Vid kontakt skölj genast av med vatten. Hamnar vätskan i ögonen ska du dessutom uppsöka en läkare.
- Ta ut de uppladdningsbara batterierna/batterierna ur Akku-LED-lampan när dessa är förbrukade. Detta minskar risken som uppstår om vätska tränger ut ur de uppladdningsbara batterierna.
- Ladda aldrig upp inte-uppladdningsbara batterier, ta aldrig isär dem, kasta dem aldrig i eld och kortslut aldrig batterierna. Batterierna kan utlösa en brand och brista. Risk för personskada.

Symbolförklaring



WARNING

Fara med medelstor risk, som om den ej beaktas, skulle kunna ha död eller svåra personsador (irreversibla) till följd.



OBS

Materialsador, ingen säkerhetsanvisning! Ingen risk för personsador.



Före idrifttagning läs igenom bruksanvisningen



Enheten är inte avsedd för utomhusbruk



Miljövänlig kassering



EG-märkning om överensstämmelse

1. Tekniska data

Ändamålsenlig användning

ROLLER Akku-LED-lampa är avsedd för mobil och stationär användning för att lysa upp begränsade områden som är mörka och torra.



WARNING

Alla andra användningar är inte ändamålsenliga och tillåts därför inte.

1.1. Leveransens omfattning

ROLLER Akku-LED-lampa, bruksanvisning, utan batteri, utan snabbbladdare Li-Ion/Ni-Cd, utan spänningsförsörjning Li-Ion

1.2. Artikelnummer

| | |
|--------------------------------------|--------|
| ROLLER Akku-LED-lampa | 175200 |
| ROLLER batteri Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 571545 |
| ROLLER batteri Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Snabbbladdare Li-Ion/Ni-Cd | 571560 |

| | |
|-----------------------------|--------|
| Spänningsförsörjning Li-Ion | 571565 |
| Maskinrengöringsmedel | 140119 |

1.3. Arbetstemperaturområde

| | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| ROLLER Akku-LED-lampa | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Batteri Li-Ion Plus | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Snabbladdare Li-Ion/Ni-Cd | 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F) |
| Lagertemperaturområde | > 0 °C (32 °F) |

1.4. Mått

| | |
|--|---------------------------------------|
| ROLLER Akku-LED-lampa med batteri 14,4 V, 1,5 Ah | 225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2") |
|--|---------------------------------------|

1.5. Elektriska data

| | |
|--|--|
| ROLLER Akku-LED-lampa | 14,4 V == |
| | Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv |
| Snabbladdare Li-Ion/Ni-Cd | Input 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W |
| | Output 10,8 – 18 V == |
| | Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv |
| Spänningsförsörjning Li-Ion | Input 230 V~; 50 – 60 Hz |
| | Output 14,4 V ==; 6 A – 33 A |
| | Skyddsisolerad enligt EU-direktiv, avstörd enligt EU-direktiv |
| Belysningslängd med batteri 14,4 V, 1,5 Ah | ca 9 h |
| Belysningslängd med batteri 14,4 V, 3,0 Ah | ca 18 h |

1.6. Vikter

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| ROLLER Akku-LED-lampa utan batteri | 0,2 kg (0,4 lb) |
| Batteri Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 0,3 kg (0,6 lb) |
| Batteri Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 0,5 kg (1,1 lb) |

2. Idrifttagning

2.1. Elektrisk anslutning



Beakta nätspänningen! Innan ROLLER snabbladdare ansluts måste man kontrollera om spänningen som anges på typskylten motsvarar nätspänningen. På byggarbetsplatser, i fuktig omgivning, inom- och utomhus eller på jämförbara uppställningsplatser får den elektriska maskinen endast drivas från nätet via en FI-brytare (felströmsskydds-brytare) som avbryter energitillförseln så snart avledningsströmmen till jorden överskrider 30 mA för 200 ms.

Batterier

OBS

För alltid in batteriet (4) vertikalt i ROLLER Akku-LED-lampan resp. i snabbladdaren. Om det förs in snett skadas kontakterna, vilket kan leda till kortslutning och därmed skada batteriet.

Djupurladdning genom underspänning

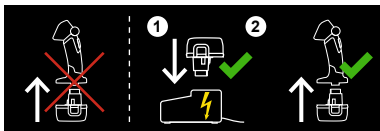
En lägsta spänning får inte underskridas hos batterier Li-Ion eftersom batteriet annars kan skadas genom "djupurladdning". Cellerna i ROLLER batterier Li-Ion har vid leveransen laddats till ca 40%. Därför måste batterier Li-Ion laddas före användning och sedan laddas regelbundet. Om denna föreskrift från celltillverkaren inte följs kan batteriet Li-Ion skadas till följd av djupurladdning.

Djupurladdning genom lagring

Om ett relativt lågt laddat batteri Li-Ion lagras kan den vid längre lagring djupurladdas genom självurladdning och därmed skadas. Batterier Li-Ion måste därför laddas före lagring och laddas upp igen senast var sjätte månad, och före ny belastning måste de laddas på nytt.

OBS

Ladda batteriet före användning. Batterier Li-Ion ska regelbundet laddas för att undvika djupurladdning. Vid djupurladdning skadas batteriet.



Använd enbart ROLLER snabbaddare för uppladdning. Nya batterier Li-Ion och batterier som inte används under en längre tid när först full kapacitet efter flera laddningar. Det är inte tillåtet att ladda inte återuppladdningsbara batterier.

Snabbaddare litiumjon/Ni-Cd (Art.nr 571560)

Om nätkontakten har satts i lysen den vänstra kontrollampen kontinuerligt. Om batteriet sitter i snabbaddaren blinkar den gröna kontrollampen och batteriet laddas. Om den gröna kontrollampen lyser kontinuerligt är batteriet uppladdat. Om den röda kontrollampen blinkar är batteriet defekt. Om den röda kontrollampen lyser kontinuerligt ligger temperaturen på snabbaddaren och / eller batteriet utanför det tillåtna arbetsområdet mellan 0°C och +40°C.

OBS

Snabbaddaren är inte avsedd för utomhusbruk.

2.2. Mobil användning

Håll ROLLER Akku-LED-lampa i handtaget (3), rikta lamphuvudet (1) mot det ställe som ska belysas. Lamphuvudet (1) kan vridas steglöst 145°.

2.3. Stationär användning

ROLLER Akku-LED-lampa kan antingen ställas på batteriet (4) eller hängas i upphängningsanordningen (5) t.ex. på en krok. Rikta lamphuvudet (1) mot det ställe som ska belysas. Lamphuvudet (1) kan vridas steglöst 145°.

3. Drift

Genom att trycka på strömbrytaren (2) sätter man på ROLLER Akku-LED-lampa. Genom att trycka på strömbrytaren (2) en gång till stänger man av ROLLER Akku-LED-lampa.

Djupurladdningsskydd

ROLLER Akku-LED-lampa är utrustad med ett djupurladdningsskydd. Detta stänger av ROLLER Akku-LED-lampans så snart som batteriet måste laddas på nytt. Tryck i detta fall en gång på strömbrytaren (2), ta ur batteriet och ladda det med ROLLER snabbaddare.

4. Underhåll/kontroll**4.1. Underhåll****⚠ VARNING**

Ta ur batteriet före rengöringsarbeten!
ROLLER Akku-LED-lampa är underhållsfri.

Rengör plastdelar (t.ex. höljen, plastruta, uppladdningsbara batterier) endast med maskinrengöringsmedlet (Art. nr. 140119) eller mild tvållösning och fuktig, mjuk trasa. Använd inga rengöringsmedel från hushållet. Dessa innehåller många gånger kemikalier som skulle kunna skada plastdelar. Använd under inga omständigheter bensin, terpentinolja, förtunning eller liknande produkter för rengöring av plastdelar.

Vätskor får aldrig hamna i ROLLER Akku-LED-lampans inre. Doppa aldrig ROLLER Akku-LED-lampa i vätska.

4.2. Kontroll/reparation



Innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas måste det uppladdningsbara batteriet tas bort! Dessa arbeten får endast genomföras av kvalificerad fackpersonal.

5. Kassering

ROLLER Akku-LED-Lampe får inte kastas i hushållssoporna efter att den tagits ur bruk. Den måste kasseras i enlighet med gällande föreskrifter. Litiumbatterier och batteripaket till alla batterisystem får endast avfallshanteras i urladdat tillstånd, resp. om litiumbatterier och batteripaket inte är fullständigt urladdade måste alla kontakter täckas över, t.ex. med isoleringsband.

6. Tillverkare-garantibestämmelser

Garantin gäller i 12 månader efter att den nya produkten levererats till den första användaren. Leveransdatumet ska bekräftas genom insändande av inköpsbeviset i original, vilket måste innehålla uppgifter om köpdatum och produktbeteckning. Alla funktionsfel som uppstår inom garantitiden och beror på tillverknings- eller materialfel åtgärdas kostnadsfritt. Genom åtgärdande av fel varken förlängs eller förnyas garantitiden för produkten. Skador på grund av normal förslitning, felaktigt handhavande eller missbruk, eller beroende på att driftsinstruktionerna inte följts, olämpligt drivmedel, överbelastning, användning för icke avsett ändamål, egna eller obehöriga ingrepp eller andra orsaker, som ROLLER inte har ansvar för, ingår inte i garantin.

Garantiåtaganden får bara utföras av en auktoriserad ROLLER kundtjänstverkstad. Reklamationer accepteras endast, om produkten lämnas till en auktoriserad ROLLER kundtjänstverkstad utan att ingrepp gjorts och utan att den dessförinnan tagits isär. Bytta produkter och delar övergår i ROLLER ägo.

Användaren står för samtliga transportkostnader.

Ovanstående påverkar inte användarens lagliga rättigheter, i synnerhet anspråk gentemot försäljaren på grund av brister eller fel. Tillverkargarantin gäller endast för nya produkter som köpts inom den Europeiska unionen, i Norge eller Schweiz och som används i dessa länder.

För denna garanti gäller tysk lag under uteslutande av FN:s konvention om internationella köp av varor (CISG).

7. Dellistor

Dellistor, se www.albert-roller.de → Downloads → Delförteckningar.

Oversættelse af den originale brugsanvisning

- 1 Lampehoved
- 2 Tænd-/slukkkontakt
- 3 Håndtag
- 4 Batteri
- 5 Ophængningsanordning

Sikkerhedshenvisninger

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med denne batteridrevne LED-lampe. Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

- Ret aldrig akku-LED-lampens lysstråle mod personer eller dyr og se ikke direkte ind i akku-LED-lampens lysstråle, heller ikke fra større afstand. Der er fare for at blive blændet.
- Undlad at arbejde med akku-LED-lampen i en eksplosiv atmosfære. Elektriske gnister kan antænde støv og dampe.
- Hold apparatet væk fra regn eller væde. Hvis der trænger vand ind i et el-apparat, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Når du ikke bruger akku-LED-lampen, skal du slukke for den på tænd-/slukkkontakten og tage akkuen ud.
- Lad ikke børn bruge akku-LED-lampen. Den er beregnet til professionel brug. Børn kan utilsigtet blænde sig selv eller andre.

Sikkerhedshenvisninger for batterier

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med denne batteridrevne LED-lampe. Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

- Anvend altid kun batteriet i akku-LED-lampen og i ROLLER'S el-værktøj. Kun på den måde bliver akkuen beskyttet mod farlig overbelastning.
- Brug altid kun originale ROLLER'S batterier med den spænding, som er angivet på akku-LED-lampens mærkeplade. Brugen af andre akkuer kan medføre kvæstelser og brandfare ved, at akkuerne eksploderer.
- Brug altid kun batteri og hurtigoplader inden for det angivne arbejdstemperaturområde.
- Oplad altid kun ROLLER'S batterier i ROLLER'S hurtigopladeren. Ved en uegnet oplader er der fare for brand.
- Oplad batteriet fuldstændigt i ROLLER'S hurtigopladeren inden første brug for at bevare akkuens fulde effekt. Batterier leveres delvis opladet.
- Før batteriet lige og uden vold ind i batteriskakten. Der er fare for, at batteri-kontakterne kan blive bøjet, og at batteriet bliver beskadiget.
- Beskyt batterier mod varme, solstråler, brand, fugtighed og våde omgivelser. Der er eksplosions- og brandfare.
- Brug ikke batteriet på eksplosive områder og ikke i nærheden af fx brændbare gasser, opløsningsmidler, støv, dampe, væde. Der er eksplosions- og brandfare.
- Åbn ikke batterier og forsøg ikke at ændre batteriernes konstruktion. Fare for eksplosion og brand som følge af kortslutning.
- Brug aldrig at batteri med beskadiget hus eller beskadigede kontakter. Ved beskadigelse og ukorrekt brug af batteriet kan der komme dampe ud. Dampene kan irritere luftvejene. Tilfød frisk luft og kontakt en læge ved ildebefindende.

- **Ved forkert brug kan der komme væske ud af batteriet. Undlad at berøre væsken.** Batterivæske, som kommer ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger. Hvis du kommer i kontakt med den, skal der skylles med vand. Skulle der komme væske i øjnene, skal du desuden kontakte en læge.
- **Overhold de sikkerhedshenvisninger, som er angivet på batteri og hurtigoplader.**
- **Batterier, som ikke er i brug, skal holdes væk fra kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan kortslutte kontakterne.** Der er eksplosions- og brandfare på grund af kortslutning.
- **Tag batteriet ud inden længere opbevaring/lagring af akku-LED-lampen.** Beskyt batterikontakterne mod kortslutning f.eks. med en kappe. Derved reduceres risikoen for, at væske trænger ud af batterierne.
- **Smid ikke defekte batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.** Aflever det beskadigede batteri til et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted eller et anerkendt renovationsfirma. Overhold de nationale forskrifter. Se også 6. Bortskaffelse.
- **Opbevar batterier uden for børns rækkevidde.** Batterier kan være livsfarlige, f.eks. hvis de sluges, søg omgående medicinsk hjælp.
- **Undgå at berøre utætte batterier.** Væske, som kommer ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger. Hvis du kommer i kontakt med den, skal der skylles med vand. Skulle der komme væske i øjnene, skal du desuden kontakte en læge.
- **Tag batteriet ud af akku-LED-lampen, når det er brugt op.** Derved reduceres risikoen for, at væske trænger ud af batterierne.
- **Oplad aldrig ikke-opladelige batterier, skil dem aldrig ad, smid dem aldrig i åben ild og fremstil aldrig en kortslutning.** Batterierne kan udløse en brand og eksplodere. Fare for kvæstelser.

Forklaring på symbolerne



ADVARSEL Fare med en middel risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige (irreversible) kvæstelser.



BEMÆRK Materiel skade, ingen sikkerhedshenvisning! Ingen fare for kvæstelser.



Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning



Apparatet egner sig ikke til udendørs brug



Miljøvenlig bortskaffelse



CE-overensstemmelsesmarkering

1. Tekniske data

Brug i overensstemmelse med formålet



ADVARSEL ROLLER'S Akku-LED-lampen er beregnet til mobil og stationær brug, til at oplyse begrænsede, mørke, tørre områder. Enhver anden brug stemmer ikke overens med formålet og er derfor forbudt.

1.1. Leveringsomfang

ROLLER'S Akku-LED-lampe, brugsanvisning, uden batteri, uden hurtigladeapparat Li-Ion/Ni-Cd, uden spændingsforsyning Li-Ion

1.2. Artikelnumre

| | |
|--|--------|
| ROLLER'S Akku-LED-lampe | 175200 |
| ROLLER'S Genopladeligt Li-Ion-batteri 14,4 V, 1,5 Ah | 571545 |
| ROLLER'S Genopladeligt Li-Ion-batteri 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Hurtigladeapparat Li-Ion/Ni-Cd | 571560 |

| | |
|-----------------------|--------|
| Strømforsyning Li-Ion | 571565 |
| Maskinrens | 140119 |

1.3. Arbejdstemperaturområde

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| ROLLER'S Akku-LED-lampe | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Batteri Li-Ion Plus | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Hurtigladeapparat Li-Ion/Ni-Cd | 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F) |
| Temperaturområde for opbevaring | > 0 °C (32 °F) |

1.4. Mål

ROLLER'S Akku-LED-lampe med akku 14,4 V, 1,5 Ah 225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2")

1.5. Elektriske data

| | |
|--------------------------------------|--|
| ROLLER'S Akku-LED-lampe | 14,4 V = beskyttelsesisoleret, telebeskyttet |
| Hurtigladeapparat Li-Ion/Ni-Cd | Input 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W Output 10,8 – 18 V = beskyttelsesisoleret, telebeskyttet |
| Spændingsforsyning Li-Ion | Input 230 V~; 50 – 60 Hz Output 14,4 V =; 6 A – 33 A beskyttelsesisoleret, telebeskyttet |
| Driftstid med batteri 14,4 V, 1,5 Ah | ca. 9 h |
| Driftstid med batteri 14,4 V, 3,0 Ah | ca. 18 h |

1.6. Vægte

| | |
|--------------------------------------|-----------------|
| ROLLER'S Akku-LED-lampe uden batteri | 0,2 kg (0,4 lb) |
| Batteri Li-Ion 14,4 V, 1,5 Ah | 0,3 kg (0,6 lb) |
| Batteri Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah | 0,5 kg (1,1 lb) |

2. Ibrugtagning

2.1. Elektrisk tilslutning

ADVARSEL

Vær opmærksom på netspændingen! Inden ROLLER'S hurtigopladeren tilsluttes, skal det kontrolleres, at den spænding, som er angivet på mærkepladen, stemmer overens med netspændingen. På byggepladser, i fugtige omgivelser, på indendørs eller udendørs arealer eller ved tilsvarende opstillingsmåder må el-apparatet kun bruges over lysnettet via et fejlstrømsrelæ (FI-relæ), som afbryder energitilførslen, så snart afledningsstrømmen til jorden overskrider 30 mA i 200 ms.

Batterier

BEMÆRK

Batteriet (4) skal altid indsættes lodret i hhv. ROLLER'S akku-LED-lampen eller hurtigladeren. Hvis det indsættes skråt, beskadiger det kontakterne, og det kan medføre kortslutning, hvilket beskadiger batteriet.

Dybafladning på grund af underspænding

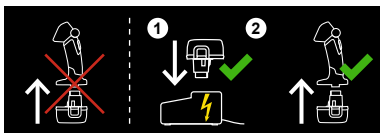
En mindstespænding må ikke underskrides ved batterier Li-Ion, da batteriet ellers kan blive beskadiget på grund af "dybafladning". Cellerne i ROLLER'S batterier Li-Ion er ved leveringen allerede opladet ca. 40%. Derfor skal batterier Li-Ion oplades inden brug og regelmæssigt genoplades. Hvis denne forskrift fra celleproducenterne ikke overholdes, kan et batteri Li-Ion blive beskadiget på grund af dybafladning.

Dybafladning på grund af opbevaring

Hvis et relativt lidt opladet batteri Li-Ion opbevares, kan det ved længere opbevaring blive dybafladet på grund af selvafledning og derfor blive beskadiget. Derfor skal batterier Li-Ion ubetinget oplades inden opbevaring og genoplades mindst hver sjette måned samt inden næste belastning.

BEMÆRK

Oplad batteriet inden brug. Genopladelige Li-Ion-batterier skal regelmæssigt oplades for at undgå dybafledning. Ved dybafledning bliver batteriet beskadiget.



Brug altid kun en ROLLER'S hurtiglader til opladning. Nye batterier Li-Ion og batterier Li-Ion, som ikke har været brugt i længere tid, opnår først den fulde kapacitet efter flere opladninger. Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.

Hurtigladeapparat Li-Ion/Ni-Cd (art.-nr. 571560)

Hvis netstikket er tilsluttet, viser den venstre kontrollampe konstant grønt lys. Hvis batteriet er sat ind i hurtigladeren, viser en grøn blinkende kontrollampe, at batteriet oplades. Når denne kontrollampe viser konstant grønt lys, er batteriet opladet. Hvis en kontrollampe blinker rødt, er batteriet defekt. Viser en kontrollampe konstant rødt lys, ligger hurtigladerens og / eller batteriets temperatur uden for det tilladte arbejdsområde for hurtigladeren på 0°C til +40°C.

BEMÆRK

Hurtigladerne egner sig ikke til udendørs brug.

2.2. Mobil brug

Hold ROLLER'S akku-LED-lampen ved håndtaget (3), ret lampehovedet (1) mod det sted, som skal oplyses. Lampehovedet (1) kan drejes trinløst op til 145°.

2.3. Stationær brug

Enten stilles ROLLER'S akku-LED-lampen på batteriet (4), eller den ophænges i ophængningsanordningen (5) fx på en krog. Ret lampehovedet (1) mod det sted, som skal oplyses. Lampehovedet (1) kan drejes trinløst op til 145°.

3. Drift

Tænd for ROLLER'S akku-LED-lampen ved at trykke på tænd-/sluk-kontakten (2). Sluk for ROLLER'S akku-LED-lampen ved at trykke på tænd-/sluk-kontakten (2) igen.

Beskyttelse mod total afladning

ROLLER'S akku-LED-lampen er beskyttet mod total afladning. Denne slukker for ROLLER'S akku-LED-lampen, når batteriet skal oplades igen. Så trykker man igen på tænd-/sluk-kontakten (2), tager batteriet ud og oplader det med ROLLER'S hurtigopladeren.

4. Vedligeholdelse**4.1. Vedligeholdelse****⚠ ADVARSEL**

Tag akkuen ud inden rengøringsarbejder!

ROLLER'S akku-LED-lampen er vedligeholdelsesfri.

Kunststofdele (f.eks. hus, kunststofskive, genopladelige batterier) må kun rengøres med maskinrens (art.nr. 140119) eller mild sæbe og en fugtig, blød klud. Brug aldrig husholdningsrengøringsmidler. Disse indeholder ofte kemikalier, som kunne beskadige plastdele. Brug aldrig benzin, terpentinolie, fortyndervæske eller lignende produkter til at rengøre plastdele.

Der må aldrig komme væsker ind i ROLLER'S akku-LED-lampens indre. Dyp aldrig ROLLER'S akku-LED-lampen i væske.

4.2. Inspektion/reparation



Tag batteriet ud inden istandsættelses- og reparationsarbejde! Disse arbejder må kun gennemføres af kvalificeret fagpersonale.

5. Bortskaffelse

Når ROLLER'S akku-LED-lampen er brugt op, må den ikke bortskaffes via skraldespanden. Den skal bortskaffes korrekt i overensstemmelse med lovbestemmelserne. Lithiumbatterier og batterisæt af alle batterisystemer må kun bortskaffes i afladt tilstand, hhv. ved ikke fuldstændigt afladte lithiumbatterier og batterisæt skal alle kontakter dækkes til med f.eks. isolerbånd.

6. Producentens garanti

Garantiperioden er på 12 måneder fra overdragelsen af det nye produkt til første bruger. Tidspunktet for overdragelsen skal dokumenteres ved at indsende de originale købsdokumenter, som skal indeholde angivelser om købsdatoen og produktbetegnelsen. Alle funktionsfejl, som opstår i løbet af garantiperioden, og som påvisligt skyldes fremstillings- eller materialefejl, udbedres gratis. Ved udbedringen af manglen bliver garantiperioden for produktet hverken forlænget eller fornyet. Skader, som skyldes naturlig slitage, ukorrekt behandling eller misbrug, manglende overholdelse af driftsforskrifterne, uegnede driftsmidler, for stor belastning, brug i modstrid med formålet, egne indgreb eller indgreb af andre eller andre grunde, som ROLLER ikke skal indestå for, er udelukket fra garantien.

Garantiydelse må kun udføres af et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted. Reklamationer vil kun blive anerkendt, hvis produktet indsendes til et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted uden forudgående indgreb i ikke splittet tilstand. Udskiftede produkter og dele overgår til ROLLER' eje.

Brugeren skal betale fragtomkostningerne til og fra værkstedet.

Brugerens lovfæstede rettigheder, især hans garantikrav over for forhandleren i tilfælde af mangler, indskrænkes ikke af denne garanti. Denne producent-garanti gælder kun for nye produkter, som købes og bruges i den Europæiske Union, i Norge eller i Schweiz.

For denne garanti gælder tysk ret under udelukkelse af De Forenede Nationers Konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

7. Reservedelsliste

Reservedelsliste: se www.albert-roller.de → Downloads → Reservedelstegninger.

Alkuperäiskäyttöohjeen käännös

- 1 Lampun pää
- 2 Päälle/Pois-kytkin
- 3 Kahva
- 4 Akku
- 5 Ripustin

Turvaohjeet

VAROITUS

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet, kuvat sekä LED-akkulampun tekniset tiedot. Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

- Älä kohdista LED-akkulampun valokeilaa henkilöihin tai eläimiin äläkä katso suoraan LED-akkulampun valokeilaan edes pitemmältäkään etäisyydeltä. Vaarana on sokaistuminen.
- Älä käytä LED-akkulamppua räjähdysvaarallisessa ympäristössä. Kipinät voivat sytyttää pölyn ja höyryt palamaan.
- Pidä laite loitolla sateesta ja kosteudesta. Veden tunkeutuminen sähkölaitteen sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos et käytä LED-akkulamppua, kytke se pois päältä Päälle-/Pois-kytkimellä ja poista akku.
- Älä anna lasten käyttää LED-akkulamppua. Se on tarkoitettu ammattikäyttöön. Lapset voivat tahattomasti sokaista itsensä tai muut henkilöt.

Akkujen turvaohjeet

VAROITUS

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet, kuvat sekä LED-akkulampun tekniset tiedot. Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

- Käytä akkua vain LED-akkulampussa ja ROLLER'S-sähkötyökaluissa. Akku on vain siten suojattu vaaralliselta ylikuormitukselta.
- Käytä vain alkuperäisiä ROLLER'S-akkuja, joiden jännite on LED-akkulampun tehonilmoituskilven mukainen. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vammoja ja palovaaran akkujen räjähtäessä.
- Käytä akkua ja pikalaturia vain ilmoitetulla työlämpötila-alueella.
- Lataa ROLLER'S-akut vain ROLLER'S-pikalaturissa. Tarkoitukseen sopimatonta laturia käytettäessä on olemassa tulipalon vaara.
- Lataa akku täydellisesti ROLLER'S-pikalaturissa ennen ensimmäistä käyttöä saadaksesi aikaan akun täyden tehon. Akut toimitetaan osittain ladattuina.
- Vie akku suoraanviesesti akkutelineeseen, mutta älä väkivalloin. Vaarana on akun koskettimien vääntyminen ja akun vaurioituminen.
- Suojaa akut kuumuudelta, auringonsäteilyltä, tulelta, kosteudelta ja sateelta. Vaarana ovat räjähdykset ja tulipalot.
- Älä käytä akkua räjähdysvaarallisissa tiloissa äläkä ympäristössä, jossa on esim. palavia kaasuja, liuottimia, pölyä, höyryä ja kosteutta. Vaarana ovat räjähdykset ja tulipalot.
- Älä avaa akkuja äläkä tee niihin mitään rakenteellisia muutoksia. Vaarana ovat oikosulun aiheuttamat räjähdykset ja tulipalot.
- Älä käytä mitään sellaista akkua, jonka kotelo on viallinen tai koskettimet ovat vaurioituneet. Akusta saattaa vuotaa höyryä, jos se vaurioituu ja jos sitä käytetään epäasianmukaisesti. Nämä höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä. Huolehdi raittiin ilman saannista ja hakeudu kipujen tai oireiden esiintyessä lääkäriin.
- Akkuneste saattaa valua ulos akusta vääränlaisessa käytössä. Älä kosketa nestettä. Ulosvaluva akkuneste voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammoja. Jos kosketat sitä, huuhtelee se heti pois vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin.

- Noudata akulle ja pikalaturille painettuja turvaohjeita.
- Pidä käyttämätön akku loitolla paperiliittimistä/klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa koskettimien välisen oikosulun. Vaarana ovat oikosulun aiheuttamat räjähdykset ja tulipalot.
- Ota akku pois LED-akkulampusta ennen pitempiaikaista säilytystä/varastointia. Suojaa akun koskettimet oikosululta, esim. suojuksella. Tällöin akunesteen purkautumisvaara pienenee.
- Älä hävitä viallisia akkuja normaalin kotitalousjätteen mukana. Vie vialliset akut valtuutettuun ROLLER-sopimuskorjaamoon tai hyväksytyyn jätehuoltoyritykseen. Noudata kansallisia määryksiä. Katso myös kohta 6. Jätehuolto
- Säilytä akkuja/paristoja lasten ulottumattomissa. Akut voivat olla hengenvaarallisia nieltynä, jolloin tarvitaan välitöntä lääkinnällistä apua.
- Vältä koskettamasta vuotaneita paristoja. Purkautuva neste voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammoja. Jos kosketat sitä, huuhtelee se heti pois vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin.
- Poista akut/paristot LED-akkulampusta, kun ne on käytetty loppuun. Tällöin akunesteen purkautumisvaara pienenee.
- Älä koskaan lataa paristoja, pura niitä osiksi, heitä niitä tuleen tai muodosta oikosulkua. Paristot saattavat aiheuttaa tulipalon ja haljeta. Loukkaantumisvaara.

Symbolien selitys



VAROITUS

Vaarallisuusasteeltaan keskisuuri vaara, johon liittyvän piittaamattomuuden seurauksena saattaa olla kuolema tai (pysyvät) vaikeat vammat.



HUOMAUTUS

Aineellinen vahinko, ei turvaohjetta! ei loukkaantumisvaaraa.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa



Laite ei sovellu ulkokäyttöön



Ympäristöystävällinen jätehuolto



CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä

1. Tekniset tiedot

Määräystenmukainen käyttö



VAROITUS

ROLLER'S LED-akkulamppu on tarkoitettu liikkuvaan ja kiinteään käyttöön, alaltaan rajoitettujen, pimeiden ja kuivien tilojen valaisemiseen.

Mitkään muut käyttötarkoitukset eivät ole määräysten mukaisia eivätkä siten myöskään sallittuja.

1.1. Toimituspaketti

ROLLER'S LED-akkulamppu, käyttöohje, ilman akkua, ilman Li-Ion/Ni-Cd-pikalaturia, ilman Li-Ion-jännitelähdettä

1.2. Tuotenumerot

| | |
|-------------------------------------|--------|
| ROLLER'S LED-akkulamppu | 175200 |
| ROLLER'S Li-Ion-akku 14,4 V, 1,5 Ah | 571545 |
| ROLLER'S Li-Ion-akku 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Li-Ion/Ni-Cd-pikalaturi | 571560 |
| Li-Ion-jännitelähde | 571565 |
| Konepuhdistusaine | 140119 |

1.3. Työlämpötila-alue

ROLLER'S LED-akkulamppu

Li-Ion Plus-akku

Li-Ion/Ni-Cd-pikalaturi

Varastointilämpötila-alue

-10°C – +60°C (14°F – +140°F)

-10°C – +60°C (14°F – +140°F)

0°C – +40°C (32°F – +104°F)

> 0°C (32°F)

1.4. Mitat

ROLLER'S LED-akkulamppu akulla 14,4 V, 1,5 Ah

225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2")

1.5. Sähkö tiedot

ROLLER'S LED-akkulamppu

14,4 V ==

suojattu eristyksellä, häiriönpoistolla

Li-Ion/Ni-Cd-pikalaturi

Input 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W

Output 10,8 – 18 V ==

suojattu eristyksellä, häiriönpoistolla

Li-Ion-jännitelähde

Input 230 V~; 50 – 60 Hz

Output 14,4 V ==; 6 A – 33 A

suojattu eristyksellä, häiriönpoistolla

Valaisuaika akulla 14,4 V, 1,5 Ah

n. 9 h

Valaisuaika akulla 14,4 V, 3,0 Ah

n. 18 h

1.6. Painot

ROLLER'S LED-akkulamppu ilman akkua

0,2 kg (0,4 lb)

Li-Ion-akku 14,4 V, 1,5 Ah

0,3 kg (0,6 lb)

Li-Ion-akku 14,4 V, 3,0 Ah

0,5 kg (1,1 lb)

2. Käyttöön otto

2.1. Sähköliitäntä

VAROITUS

Huomioi verkkojännite! Tarkista ennen ROLLER'S-pikalaturin liittämistä verkkoon, että sen tehonilmoituskilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä. Rakennustyömailla, kosteassa ympäristössä, sisä- ja ulkotiloissa tai muissa samantapaisissa paikoissa saa sähkölaitetta käyttää verkon kautta ainoastaan vikavirtasuojalaitteella (FI-suojajytkin), joka keskeyttää energiansyötön heti kun vuotovirta maahan ylittää 30 mA 200 ms:n ajan.

Akut

HUOMAUTUS

Vie akku (4) aina kohtisuoraan ROLLER'S LED-akkulampun tai pikalaturin sisään. Jos se viedään sisään vinosti, koskettimet vahingoittuvat ja seurauksena saattaa olla oikosulku vaurioittaen akkua.

Alijännitteen aiheuttama syväpurkaus

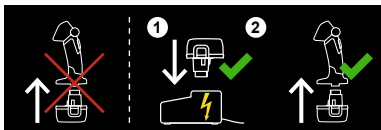
Li-Ion-akkujen kyseessä ollessa ei vähimmäisjännite saa alittua, sillä "syväpurkaus" saattaa muuten vaurioittaa akkua. ROLLER'S Li-Ion-akkujen kennot on ladattu etukäteen n. 40%:sti laitetta toimitettaessa. Li-Ion-akut on siksi ladattava ennen käyttöä ja uudelleenlataus on suoritettava säännöllisesti. Mikäli tätä kennojen valmistajien määräystä ei noudateta, saattaa Li-Ion-akku vaurioitua syväpurkauksen seurauksena.

Varastoinnin aiheuttama syväpurkaus

Mikäli suhteellisen heikosti ladattu Li-Ion-akku varastoidaan, sen itsepurkaus saattaa aiheuttaa sen syväpurkauksen ja siten vaurioittaa sitä pitemmän varastoinnin kuluessa. Li-Ion-akut on sen vuoksi ladattava ennen varastointia, ja lataaminen on toistettava viimeistään joka kuudes kuukausi, ja ne on ladattava ehdottomasti vielä kerran ennen uudelleenkuormitusta.

HUOMAUTUS

Lataa akku ennen käyttöä. Lataa Li-Ion-akut säännöllisesti uudelleen välttääksesi syväpurkauksen. Akku vaurioituu syväpurkauksen yhteydessä.



Käytä lataamiseen vain ROLLER'S-pikalaturia. Uudet ja pitempään käyttämättöminä olleet Li-Ion-akut saavuttavat täyden kapasiteetin vasta useamman latauskerran jälkeen. Akkuja, joita ei voida ladata uudelleen, ei saa ladata.

Li-Ion/Ni-Cd-pikalaturi (tuote-nro 571560)

Jos verkkopistoke on liitetty, vasen vihreä merkkivalo palaa jatkuvasti. Jos pikalaturiin on liitetty akku, vihreä merkkivalo vilkkuu merkinä siitä, että akun lataus on käynnissä. Jos tämä vihreä merkkivalo palaa jatkuvasti, akku on ladattu. Jos punainen merkkivalo palaa jatkuvasti, pikalaturin ja / tai akun lämpötila on pikalaturin sallitun työskentelyalueen 0°C – +40°C ulkopuolella.

HUOMAUTUS

Pikalaturit eivät sovellu käytettäväksi ulkona.

2.2. Liikkuva käyttö

Pidä ROLLER'S LED-akkulampusta kiinni sen kahvasta (3) ja suuntaa lampun pää (1) valaistavaan kohtaan. Lampun päätä (1) voidaan kääntää portaattomasti 145°:n verran.

2.3. Kiinteä käyttö

Aseta ROLLER'S LED-akkulamppu valintasi mukaan joko akulle (4) tai ripusta se ripustimesta (5) esim. koukkuun. Suuntaa lampun pää (1) valaistavaan kohtaan. Lampun päätä (1) voidaan kääntää portaattomasti 145°:n verran.

3. Käyttö

Kytke ROLLER'S LED-akkulamppu päälle painamalla Päälle-/Pois-kytkintä (2). Kytke ROLLER'S LED-akkulamppu pois päältä painamalla Päälle-/Pois-kytkintä (2) uudelleen.

Syväpurkusuoja

ROLLER'S LED-akkulamppu on varustettu syväpurkusuojoilla. Se kytkee ROLLER'S LED-akkulampun heti pois päältä, kun akku on ladattava uudelleen. Paina tässä tapauksessa kerran Päälle-/Pois-kytkintä (2), poista akku ja lataa se ROLLER'S-pikalaturilla.

4. Kunnossapito

4.1. Tarkistaminen/kunnostaminen

⚠ VAROITUS

Ota akku pois ennen puhdistustöitä!
ROLLER'S LED-akkulamppu on huoltovapaa.

Puhdista muoviosat (esim. kotelo, muovilevy, akut) vain konepuhdistusaineella (tuotenro 140119) tai miedolla saippualla ja kostealla, pehmeällä pyyhkeellä. Älä käytä kodin puhdistusaineita. Ne sisältävät usein kemikaaleja, jotka saattavat vahingoittaa muoviosia. Älä käytä missään tapauksessa bensiiniä, tärpättiöljyä, laimentimia tai sen kaltaisia tuotteita muoviosien puhdistukseen.

Nesteitä ei saa koskaan päästää ROLLER'S LED-akkulampun sisään. Älä upota ROLLER'S LED-akkulamppua koskaan nesteeseen.

4.2. Huolto

⚠ VAROITUS

Poista akku ennen kunnostus- ja korjaustöitä! Vain vastaavan pätevyyden omaava ammattitaitoinen henkilöstö saa suorittaa nämä työt.

5. Jätehuolto

Kun ROLLER'S LED-akkulamppu poistetaan käytöstä, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen jätteet on huollettava asianmukaisesti lakimääräysten mukaan. Kaikkien akustojen litiumakut ja akkuyksiköt saa hävittää vain purkautuneina tai, jos litiumakut ja akkuyksiköt eivät ole täysin purkautuneet, kaikki koskettimet on peitettävä esim. eristysnauhalla.

6. Valmistajan takuu

Takuuaika on 12 kuukautta siitä alkaen, kun uusi tuote on luovutettu ensikäyttäjälle. Luovutusajankohta on osoitettava lähettämällä alkuperäiset ostoa koskevat asiapaperit, joista on käytävä ilmi ostopäivä ja tuotenimike. Kaikki takuuaikana esiintyvät toimintavirheet, joiden voidaan osoittaa johtuvan valmistus- tai materiaaliavirheestä, korjataan ilmaiseksi. Vian korjaamisesta ei seuraa tuotteen takuuajan piteneminen eikä sen uusiutuminen. Takuu ei koske vahinkoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, epäasianmukaisesta käsittelystä tai väärinkäytöstä, käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, soveltumattomista työvälineistä, ylikuormituksesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä, laitteen muuttamisesta itse tai muiden tekemistä muutoksista tai muista syistä, joista ROLLER ei ole vastuussa.

Takuuseen kuuluvia töitä saavat suorittaa ainoastaan tähän valtuutetut ROLLER-sopimuskorjaamot. Reklamaatiot hyväksytään ainoastaan siinä tapauksessa, että tuote jätetään valtuutettuun ROLLER-sopimuskorjaamoon, ilman että sitä on yritetty itse korjata tai muuttaa tai purkaa osiin. Vaihdetut tuotteet ja osat siirtyvät ROLLER-yrityksen omistukseen.

Rahtikuluista kumpaankin suuntaan vastaa käyttäjä.

Tämä takuu ei rajoita käyttäjän lainmukaisia oikeuksia, erityisesti hänen oikeuttaan vaatia myyjältä takuun puitteissa vahingonkorvausta tuotteessa havaittujen vikojen perusteella. Tämä valmistajan takuu koskee ainoastaan uusia tuotteita, jotka ostetaan ja joita käytetään Euroopan Unionin alueella, Norjassa tai Sveitsissä.

Tähän takuuseen sovelletaan Saksan lakia ottamatta huomioon Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälisistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista (CISG).

7. Varaosaluettelot

Katso varaosaluettelot osoitteesta www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

Prevod originalnega navodila za uporabo

- 1 Glava svetilke
- 2 Vklonno/izklonno stikalo
- 3 Ročaj
- 4 Akumulatorska svetilka
- 5 Priprava za obešanje

Varnostna navodila

OPOZORILO

Preberite vsa varnostna navodila, navodila, opise k slikam in tehnične podatke, s katerimi je opremljena ta akumulatorska LED svetilka. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.

- Svetlobnega žarka LED akum. svetilke ne smete naravnati na ljudi ali živali in ne glejte neposredno v svetlobni žarek akum. LED svetilke, tudi ne iz večje razdalje. Obstaja nevarnost zaslepitve.
- Z akum. LED svetilko ne smete delati na potencialno eksplozivnem območju. Električne iskre lahko vnamejo prah in hlape.
- Ne dovolite, da bi bilo električno orodje izpostavljeno dežju ali mokroti. Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- Če akum. LED svetilke ne uporabljate, jo izklopite na vklopno/izklonpnem stikalu in snemite akum. baterijo.
- Ne dovolite otrokom, da bi uporabljale LED svetilko. Namenjena je za poklicno uporabo. Otroci lahko nenamerno zaslepijo sebe ali druge osebe.

Varnostna navodila za akumulatorske baterije

OPOZORILO

Preberite vsa varnostna navodila, navodila, opise k slikam in tehnične podatke, s katerimi je opremljena ta akumulatorska LED svetilka. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.

- Uporabljajte akum. baterijo izključno v akum. LED svetilki in z električnimi orodji ROLLER. Le tako zavarujete akum. baterijo pred nevarno preobremenitvijo.
- Originalne akum. baterije ROLLER uporabljajte izključno z napetostjo, ki je navedena na tablici akum. LED svetilke. Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi do poškodb in pomeni nevarnost požara zaradi akum. baterij, ki lahko eksplodirajo.
- Akum. baterijo in hitri polnilnik uporabljajte izključno v navedenem območju delovne temperature.
- Akum. baterije ROLLER polnite izključno s hitrim polnilnikom podjetja ROLLER. Pri uporabi neprimernega polnilnika obstaja nevarnost požara.
- Za zagotovitev polne moči akum. baterij, morate akum. baterijo pred prvo uporabo do konca napolniti s hitrim polnilnikom ROLLER. Akum. baterije dobavimo delno napolnjene.
- Akum. baterijo morate v smeri naravnost vstaviti v predal za akum. baterije in pri tem ne smete uporabiti sile. Obstaja nevarnost, da bi se kontakti akum. baterije zapognili in jo tako poškodovali.
- Akum. baterije zavarujte pred vročino, izpostavljenostjo soncu, ognjem, vlažnostjo in mokroto. Obstaja nevarnost eksplozije in požara.
- Akum. baterije ne uporabljajte na potencialno eksplozivnem območju in ne na območju npr. gorljivih plinov, topil, prahu, hlapov, mokrote. Obstaja nevarnost eksplozije in požara.
- Akum. baterij ne odpirajte in ne spreminjajte njihove izgradnje. Obstaja nevarnost eksplozije in požara zaradi kratkega stika.
- Ne uporabljajte akum. baterije s okvarjenim ohišjem ali poškodovanimi kontakti. Pri

poškodovanju in nepravilni uporabi akum. baterije lahko izstopijo hlapi. Hlapi lahko dražijo dihalne organe. Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav posvetujte z zdravnikom.

- **Pri napačni uporabi lahko iz akum. baterije izstopi tekočina.** Tekočine se ne dotikajte. Tekočina, ki izstopi iz akumulatorske baterije, lahko draži kožo ali povzroči opekline. Pri stiku takoj izperite z vodo. Ob stiku tekočine z očmi morate dodatno k temu poiskati zdravniško pomoč.
- **Upoštevajte varnostna navodila, ki so natisnjena na akum. bateriji in hitrem polnilniku.**
- **Akum baterije, ki niso v uporabi, se ne smejo nahajati v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Obstaja nevarnost eksplozije in požara zaradi kratkega stika.
- **Snemite akum. baterijo pred daljšim hranjenjem/skladiščenjem akum. LED svetilke.** Zaščitite kontakte akum. baterije pred kratkim stikom, npr. s pokrovom. Na ta način se zmanjša tveganje izstopa tekočine iz akumulatorske baterije.
- **Poškodovanih akumulatorskih baterij ne smete odstraniti med običajne gospodinske odpadke.** Predajte poškodovane akum. baterije pooblaščenemu servisu ROLLER ali certificiranemu podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte nacionalne predpise. Glejte tudi stran 6. Odstranjevanje odpadkov.
- **Shranjujte akumulatorske baterije/baterije izven dosega otrok.** Akumulatorske baterije so lahko življenjsko nevarne, če se pogoltnejo, zato v tem primeru takoj poiščite zdravniško pomoč.
- **Preprečite stik z akum. baterijami, ki so iztekle.** Izstopajoča tekočina lahko draži kožo ali povzroči opekline. Pri stiku takoj izperite z vodo. Ob stiku tekočine z očmi morate dodatno k temu poiskati zdravniško pomoč.
- **Odstranite akumulatorske baterije/baterije iz akumulatorske LED svetilke, če so izrabljene.** Na ta način se zmanjša tveganje izstopa tekočine iz akum. baterij.
- **Nikoli ne polnite baterij, nikoli jih ne razstavljajte, nikoli jih ne vrzite v ogenj in nikoli ne povzročite kratkega stika.** Baterije lahko povzročijo požar in lahko počijo. Obstaja nevarnost poškodbe.

Razlaga simbolov



OPOZORILO

Nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko pri neupoštevanju povzroči smrt ali težke (nepopravljive) poškodbe.



OBVESTILO

Materialna škoda, ni varnostno navodilo! Brez nevarnosti poškodb.



Pred zagonom preberite navodilo za obratovanje



Naprava ni primerna za uporabo na prostem



Okolju prijazna odstranitev odpadkov



Izjava o skladnosti CE

1. Tehnični podatki

Namembnost uporabe



OPOZORILO

ROLLER'S akumulatorska LED svetilka je namenjena za mobilno in stacionarno uporabo, za osvetlitev prostorsko omejenih, temnih, suhih področij.

Vse druge uporabe od zgoraj navedenih niso v skladu z namembnostjo in zaradi tega niso dovoljene.

1.1. Obseg dobave

ROLLER'S akum. LED svetilka, navodilo za obratovanje, brez. akum. baterije, brez hitrega polnilnika Li-Ion/Ni-Cd, brez napajanja Li-Ion

1.2. Številke izdelkov

| | |
|---|--------|
| ROLLER'S akumulatorska LED svetilka | 175200 |
| ROLLER'S Li-Ion akumulatorska baterija 14,4 V, 1,6 Ah | 571545 |
| ROLLER'S Li-Ion akumulatorska baterija 14,4 V, 3,0 Ah | 571555 |
| Hitri polnilnik Li-Ion/Ni-Cd | 571560 |
| Napajanje Li-Ion | 571565 |
| Čistilo stroja | 140119 |

1.3. Območje delovne temperature

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ROLLER'S akumulatorska LED svetilka | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Akumulatorska baterija Li-Ion Plus | -10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F) |
| Hitri polnilnik Li-Ion/Ni-Cd | 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F) |
| Temperaturno območje skladiščenja | > 0 °C (32 °F) |

1.4. Mere

| | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| ROLLER'S akum. LED svetilka | |
| z akum. baterijo 14,4 V, 1,5 Ah | 225 × 95 × 82 mm (8,9" × 3,7" × 3,2") |

1.5. Električni podatki

| | | |
|--|----------|------------------------------------|
| ROLLER'S akumulatorska LED svetilka | | 14,4 V = |
| | | zaščitna izolacija, odprava motenj |
| Hitri polnilnik Li-Ion/Ni-Cd | Vhod | 230 V~; 50 – 60 Hz; 65 W |
| | Izhod | 10,8 – 18 V = |
| | | zaščitna izolacija, odprava motenj |
| Napajanje Li-Ion | Vhod | 230 V~; 50 – 60 Hz |
| | Izhod | 14,4 V =; 6 A – 33 A |
| | | zaščitna izolacija, odprava motenj |
| Trajanje svetlenja z akum. baterijo 14,4 V, 1,5 Ah | ca. 9 h | |
| Trajanje svetlenja z akum. baterijo 14,4 V, 3,0 Ah | ca. 18 h | |

1.6. Teže

| | |
|---|-----------------|
| ROLLER'S akum. LED svetilka brez akum. baterije | 0,2 kg (0,4 lb) |
| Li-Ion akumulatorska baterija 14,4 V, 1,5 Ah | 0,3 kg (0,6 lb) |
| Li-Ion akumulatorska baterija 14,4 V, 3,0 Ah | 0,5 kg (1,1 lb) |

2. Zagon**2.1. Električni priključek****⚠ OPOZORILO**

Upošteвайте omrežno napetost! Pred priklopom hitrega polnilnika ROLLER'S preverite, ali napetost, ki je navedena na tablici stroja o zmogljivosti tudi ustreza omrežni napetosti. Na gradbiščih, v vlažnem okolju, v notranjih in zunanjih prostorih ali v primerljivih načinih postavitve naj obratuje električna naprava v omrežju le z zaščitnim stikalom za okvarni tok (FI-stikalo), ki prekine dovod energije takoj, ko odvodni tok v tla za 200 ms prekorači 30 mA.

Akumulatorske baterije**OBVESTILO**

Akumulatorsko baterijo (4) morate vselej namestiti navpično v ROLLER'S akum. LED svetilko oz. hitri polnilnik. Če jo namestite poševno, poškodujete kontakte, kar lahko privede do kratkega stika, ki poškoduje akumulatorsko baterijo.

Globinska izpraznitev zaradi podnapetosti

Pri litij-ionskih akum. baterijah ne smete iti pod minimalno napetost, saj bi se akum. baterija v nasprotnem primeru lahko poškodovala zaradi »globinske izpraznitve«. Celice litij-ionskih akum

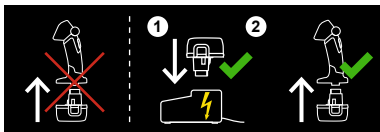
baterij ROLLER so pri dobavi pribl. 40% prednapolnjene. Zaradi tega morate litij-ionske akum. baterije pred uporabo napolniti in jih tudi nato redno napolnjevati. Če ne boste upoštevali tega predpisa proizvajalcev celic, se lahko zgodi, da se bo litij-ionska akum. baterija poškodovala zaradi globinske izpraznitve.

Globinska izpraznitev zaradi skladiščenja

Če skladiščite relativno nizko napolnjeno litij-ionsko akum. baterijo, se lahko pri daljšem skladiščenju globinsko izprazni in se zaradi tega poškoduje. Zaradi tega morate litij-ionske akum. baterije pred skladiščenjem napolniti in jih najpozneje vsakih šest mesecev ponovno napolniti in jih nato tudi napolniti pred ponovno obremenitvijo.

OBVESTILO

Pred uporabo morate napolniti akumulatorsko baterijo. Litij ionske akumulatorske baterije morate redno napolnjevati in s tem preprečiti njihovo globinsko izpraznitev. Pri globinski izpraznitvi se akumulatorska baterija poškoduje.



Za polnjenje uporabljajte izključno hitri polnilnik ROLLER. Litij-ionske akum. baterije, ki so nove in tiste, ki jih dalj časa ne uporabljate so polno zmogljive šele po večjem številu opravljenih polnjenj. Ne smete polniti baterij, ki niso namenjene za ponovno polnjenje.

Hitri polnilnik Li-Ion/Ni-Cd (Št. izdelka 571560)

Ko ste vtaknili omrežni vtič, leva zelena kontrolna luč trajno sveti. Če ste akumulatorsko baterijo vtaknili v hitri polnilnik, prikazuje zelena utripajoča kontrolna luč, da se akumulatorska baterija polni. Akumulatorska baterija je napolnjena, ko ta kontrolna luč trajno sveti. V primeru, da sveti kontrolna luč rdeče, je akumulatorska baterija okvarjena. Če sveti kontrolna luč trajno rdeče, se nahaja temperatura hitrega polnilnika in / ali akumulatorske baterije izven dovoljenega delovnega območja hitrega polnilnika, ki je od 0°C do +40°C.

OBVESTILO

Hitri polnilniki niso primerni za uporabo na prostem.

2.2. Mobilna uporaba

Pridržite ROLLER'S akum. LED svetilko na ročaju (3), usmerite glavo svetilke (1) na mesto, ki ga želite osvetliti. Glavo svetilke (1) lahko brezstopenjsko obrnite za 145°.

2.3. Stacionarna uporaba

Po izbiri lahko ROLLER'S akum. LED svetilko postavite na akum. baterijo (4) ali pa jo obesite na pripravo za obešanje (5), npr. na kavelj. Naravnajte glavo svetilke (1) na mesto ki ga želite osvetliti. Glavo svetilke (1) lahko brezstopenjsko obrnite za 145°.

3. Delovanje

Vklopite ROLLER'S akum. LED svetilko s pritiskom vklopno/izklopnega stikala (2). Izklopite ROLLER'S akum. LED svetilko s ponovnim pritiskom vklopno/izklopnega stikala (2).

Zaščita pred globoko izpraznitvijo

ROLLER'S akum. LED svetilka je opremljena z zaščito pred globoko izpraznitvijo. Ta izklopi ROLLER'S akum. LED svetilko takoj, ko je treba akum. baterijo ponovno napolniti. V tem primeru morate vklopno/izklopno stikalo (2) pritisniti enkrat, sneti akum. baterijo in jo napolniti s hitrim polnilnikom ROLLER.

4. Vzdrževanje

4.1. Pregled/vzdrževanje

OPOZORILO

Pred čiščenjem morate akumulatorsko baterijo odstraniti!
ROLLER'S akumulatorska LED svetilko ni potrebno vzdrževati.

Komponente iz umetne mase (na primer ohišje, akum. baterije, steklo iz umetne mase, akumulatorske baterije) čistite izključno s čistilom za stroj (št. izdelka 140119) ali z blagim milom in vlažno, mehko krpo. Ne uporabljajte čistil za gospodinjstvo. Te vsebujejo raznotere kemikalije, ki bi lahko poškodovale dele iz umetne mase. V nobenem primeru ne uporabljajte bencina, terpentinskega olja, razredčila ali podobnih predmetov za čiščenje delov iz umetne mase.

V nobenem primeru ne smejo tekočine prodreti v notranjost ROLLER'S akum. LED svetilke. ROLLER'S akumulatorska LED svetilko ne smete nikoli potopiti v tekočino.

4.2. Negovanje

OPOZORILO

Pred opravili za obnovitev in popravili odstranite akumulatorsko baterijo! Ta opravila sme izvajati le kvalificirano osebje.

5. Odstranitev odpadkov

ROLLER'S akum. LED svetilko po zaključku uporabe ne smete odvreči med hišne odpadke. Obvezno jo morate ustrezno odstraniti med odpadke v skladu z veljavno zakonodajo. Litijeve baterije in pakete akumulatorskih baterij vseh sistemov baterij se smejo odstraniti med odpadke izključno v izpraznjenem stanju, oz. v primeru, da niso popolnoma izpraznjene, je treba vse kontakte prekriti, npr. z izolacijskim trakom.

6. Garancija proizjalca

Garancijska doba znaša 12 mesecev po izročitvi novega proizvoda prvemu uporabniku. Čas izročitve je potrebno dokazati z vročitvijo originalne nakupne dokumentacije po pošti, ki mora vsebovati podatke o datumu nakupa in oznako proizvoda. Vse v garancijski dobi ugotovljene okvare, ki so nastale zaradi dokazanih napak pri proizvodnji ali napak materiala, se odpravijo brezplačno. Garancijska doba se z odstranitvijo napak ne podaljša in ne obnovi. Iz garancije so izključene škode zaradi običajne obrabe, nestrokovnega ravnanja ali zlorabe, neupoštevanja navodil za uporabo, neprimernih obratnih sredstev, prekomerne preobremenitve, nenamenske uporabe, lastnih ali tujih posegov in zaradi drugih razlogov, za katera ROLLER ni odgovoren.

Garancijske storitve se lahko opravijo samo v pooblaščen pogodbeni servisni delavnici ROLLER. Reklamacije se priznajo samo v primeru, da se proizvod dostavi pooblaščen pogodbeni servisni delavnici ROLLER brez predhodno opravljenih posegov in v nerazstavljenem stanju. Zamenjani proizvodi in njihovi deli ostanejo v lasti podjetja ROLLER.

Prevozne stroške za prevoz tja in nazaj nosi uporabnik.

Zakonite pravice uporabnikov, zlasti njihovo zagotavljanje pravic pri napakah do prodajalca, s to garancijo ostanejo nedotaknjene. Garancija proizvajalca velja samo za nove proizvode, ki se so se kupili v Evropski uniji, na Norveškem ali v Švici in se tam tudi uporabljajo.

Za to garancijo velja nemško pravo z izključitvijo Dunajske konvencije o mednarodni prodaji blaga (CISG).

7. Sezname nadomestnih delov

Za sezname nadomestnih delov glejte na www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

deu EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den unten aufgeführten Normen gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2014/35/EU übereinstimmt.

eng EC Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under „Technical Data“ is in conformity with the standards below mentioned following the provisions of Directives 2014/35/EC.

fra Déclaration de conformité CE

Nous déclarons, de notre seule responsabilité, que le produit décrit au chapitre « Caractéristiques techniques » est conforme aux normes citées ci-dessous, conformément aux dispositions des directives 2014/35/EC.

ita Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in “Dati tecnici” è conforme alle norme indicate secondo le disposizioni delle direttive 2014/35/EC.

nld EG-conformiteitsverklaring

Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het onder “Technische gegevens” beschreven product in overeenstemming is met onderstaande normen volgens de bepalingen van de richtlijnen 2014/35/EC.

swe EG-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar på eget ansvar att produkten som beskrivs under “Tekniska data” överensstämmer med nedanstående standarder i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2014/35/EC.

dan EF-overensstemmelsesattest

Vi erklærer på eget ansvar, at det under “Tekniske data” beskrevne produkt opfylder de nedenfor angivne standarder iht. bestemmelserne fra direktiverne 2014/35/EC.

fin EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme yksin vastuullisina, että kohdassa “Tekniset tiedot” kuvattu tuote on alla mainituissa direktiiveissä 2014/35/EC. määrättyjen standardien vaatimusten mukainen.

slv Izjava o skladnosti ES

Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, ki je opisan v poglavju “Tehnični podatki”, skladen s spodaj navedenimi standardi v skladu z določili direktiv 2014/35/EC.

IEC 60598-2-4:1997, IEC 60589-1:2008.

Albert Roller GmbH & Co KG
Neue Rommelshauer Straße 4
71332 Waiblingen
Deutschland

2016-12-12



Rainer Hech
Managing Director